

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.143  
Jueves 3 de junio de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

## EN WASHINGTON

### DISCURSO DEL REY DE ESPAÑA EN EL CONGRESO



El Rey de España, Don Juan Carlos I, pronunció ayer un trascendental discurso en el Congreso de los Estados Unidos, en Washington, uno de cuyos momentos recoge la fotografía, y del que informamos más ampliamente en páginas 7 y centrales.

El discurso fue interrumpido varias veces con prolongados aplausos y premiado, al final, con una fuerte ovación de los miembros del Congreso.

El acto tuvo lugar en sesión conjunta de las dos Cámaras que componen el Congreso de los Estados Unidos.



Esta es la fotografía del industrial canario don Eufemiano Fuentes, secuestrado ayer en su residencia, cerca de Las Palmas, cuando dormía. Es propietario de una fábrica de tabacos y los secuestradores, que parece abogar por la independencia de Canarias, piden por su rescate 50 millones de pesetas.

#### PUNTOS DESTACADOS DEL DISCURSO

—Ningún obstáculo se opondrá decisivamente a que nuestra comunidad española siga adelante trabajando por la creación de una sociedad cada vez más próspera, más justa y más auténticamente libre.

—La Monarquía española se ha comprometido desde el primer día a ser una institución abierta en la que todos los ciudadanos tengan un sitio holgado para su participación política sin discriminación de ninguna clase y sin presiones indebidas de grupos sectarios y extremistas.

—La Monarquía hará que bajo los principios de la democracia se mantengan en España la paz social y la estabilidad política, a la vez que se asegure el acceso ordenado al poder de las distintas alternativas del Gobierno, según los deseos del pueblo, libremente expresados.

—España está dispuesta a reforzar su relación con las Comunidades Europeas con vistas a su eventual integración en ellas. También se esforzará en acrecentar su cooperación con los Estados del norte de África para la paz y desarrollo en la región.

—«Estamos dispuestos a poner todo nuestro esfuerzo para el mantenimiento de la paz, de la seguridad y de la libertad en la zona entre el Atlántico y el Mediterráneo».

### Posible visita oficial de los Reyes a Inglaterra

Londres, 3.— Es muy posible que los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía sean invitados a Gran Bretaña para una visita oficial, han informado a Pyresa fuentes próximas al Foreign Office. Aunque no parece haberse concretado la fecha y faltan por ultimar ciertos detalles al respecto, resulta probable el que la gira real por el Reino Unido sea llevada a cabo durante el verano o en el otoño próximo.

Por otra parte, la visita a Gran Bretaña de los Monarcas guarda relación con otra serie de visitas que éstos planean a otros países de Europa.—Pyresa.

### El padre A. Javierre Ortas será consagrado obispo el día 29

Huesca, 2.— El padre salesiano Antonio Javierre Ortas, recientemente nombrado secretario de la Sagrada Congregación para la Educación Católica y arzobispo de Meta por el Papa Pablo VI, será consagrado obispo en la catedral oscense el próximo día 29, festividad de San Pedro y San Pablo. Asistirán, entre otros, los cardenales Gabriel Marie Garrone, de la Curia Romana, y monseñor Enrique y Tarancón, presidente de la Conferencia Episcopal Española. (De «ABC»).

#### EN ESTE NUMERO

- ★ Normalizada la situación en la residencia sanitaria. (Pág. 3).
- ★ El alcalde y el obispo se entrevistan para tratar de los problemas de Segovia.—(Pág. 3).
- ★ Serán sancionados los que no cumplan las normas sobre derechos de autor.—(Pág. 5).
- ★ Sanchonuño, uno de los pueblos con emigración más intensa.—(Pág. 6).
- ★ El sábado dará comienzo el torneo de frontenis.—(Pág. 11).
- ★ Ignacio Vidacchea, un virtuoso de la flauta.—(Pág. 13).
- ★ Prosiguieron las reuniones de los «Encuentros de Cine en Segovia».—(Página 14).

### A LA DISPUTA DE LOS TITULOS

En Long Play han sido seleccionadas otras cuatro señoritas para optar a los títulos «Miss Madrid», «Miss Castilla» y «Miss Centro», a finales de este mes. Las elegidas son (de izquierda a derecha) Manoli Alvarez, María Teresa Guitián, Mercedes Pérez y Yolanda Camacho.



VESTIDOS  
VERANO  
CASA FERMIN

## CONTAMINACION

Hasta hace tan sólo unos años, la contaminación ambiental, del medio que nos envuelve y en el que nos movemos, vino extendiéndose y acrecentándose sin trabas apenas, o muy pocas, como si nadie previera a dónde podría llegar y hasta qué extremos podría llevarnos. Afortunadamente, la contaminación del medio ambiente, con toda la triste secuela que comporta, está en la mente de todos, o casi todos, porque a la vista está en todas partes, provocando la preocupación general, por cuanto si no se remedia urgente y rápidamente puede llegar a provocar catastróficas consecuencias, a plazo más o menos largo.

En nuestras latitudes provinciales, donde acaso más se note esa contaminación es en los ríos y arroyos. La suciedad es poco menos que general ya en todos ellos. La pesca se destruye; el agua contaminada riega prados y cultivos; se imposibilitan los baños en la temporada estival, y lo que antes eran parajes maravillosos hoy son lugares de pestilencia o teñidos de la nota triste de algo que muere y lleva muerte, a causa de esos cauces contaminados y contaminantes.

Por ello nos parecen bien, y bien suponemos que serán acogidas, todas esas medidas que comienzan a adoptarse para suprimir o remediar en lo posible esta desagradable circunstancia de suciedad y muerte en nuestros ríos. Ríos cuyas aguas son patrimonio de todos —pesca, riegos, esparcimiento veraniego...— y no puede tolerarse, ni aun por esa necesidad de expansión y desarrollo económico, que sus cauces y sus aguas se conviertan en riadas de basura, inmundicias y suciedades en perjuicio de todos a cambio del beneficio de unos pocos.

En esto como en tantas otras cosas, el bien común está por encima de necesidades o conveniencias más o menos particulares, más aún cuando todo puede compaginarse perfectamente. Necesitamos ese desarrollo pero necesitamos también la limpieza de las aguas en nuestros ríos. Todo se reduce a establecer y cumplir unas normas que pueden conjugar perfectamente una y otra cosa.

## La Prensa opina

### EVASION DE CAPITALES A MARRUECOS

EL NOTICIERO UNIVERSAL informa:

«Cuando se habla de evasión de capitales se citan Suiza, las Bahamas, Panamá o Luxemburgo, pero se olvidan de Marruecos y Gibraltar, dos «vecinos» de España que compiten como ventaja con esos otros puntos geográficos.

Desde los años 60, por Ceuta y Melilla están pasando a Marruecos miles de millones de pesetas. Parte de ellas quedan depositadas en bancos de Casablanca, una vez convertidas en divisas «fuertes»; otras vuelan a Europa, Norteamérica o Iberoamérica, y algunas se invierten en el propio Marruecos en sociedades con capital multinacional.»

### GRAN PARTE DEL PUEBLO TIENE UNA VOLUNTAD DE CONCORDIA

LA VANGUARDIA publica una entrevista de Mary Mérida a Julián Marias. A la pregunta de cómo cree él que nos ve el mundo, responde:

«El mundo nos ve con ignorancia. Las ideas que tiene todo el mundo sobre España son lamentables, como son las que tenemos nosotros sobre los demás países y que demuestran un tremendo desconocimiento. Ahora se da un valor enorme a lo que dice un señor, pero eso no refleja la opinión. Es algo parecido a lo que ocurre con las famosas «pintadas», que no tienen más significación que un señor con una brocha, porque me parece que falta mucha innovación. No veo aparecer en esos programas nada nuevo y que no se hubiera podido presentar hace cuarenta o cincuenta años. Me parece que en los programas que circulan no se recogen los enormes cambios del mundo y de España desde antes de la guerra mundial y de la civil española, y mi preocupación es que no se presente al pueblo español nada que esté más de acuerdo con sus verdaderos deseos. Creo que una parte muy grande del pueblo tiene una voluntad de concordia, de libertad, de reconocimiento de la pluralidad de regiones, de grupos, de intereses, de opiniones, y creo que el país no es hoy fanático, y pienso, por tanto, que un programa de convivencia liberal en el sentido profundo de la palabra atraería a una gran parte del país.»

## Pinceladas y retazos de aquellos pueblos

Por Mónica GARCIA MERINO

Para comprender lo que eran los pueblos de León y Castilla, hay que retroceder a un pasado de veintitantos años y comprobar que, por aquel entonces, en ellos se vivía de una manera algo primitiva e inamovible.

En aquellos pueblos casi no había otra variedad que la establecida por las estaciones del año que, como una noria, programaba los actos de la naturaleza: pintaba de verde los prados secos, mudaba las ramas de los árboles frutales en inmensas macetas de flores, reunía a la familia en la época de la matanza, el esquilado de las ovejas que se quedaban en cueros sin sus trajes de lana, y también el paso de los meses que cambiaban los lunares del lomo de la tenerilla en grandes nubes blancas. Por lo demás, la vida en aquellos lugares tenía muy pocos adelantos que reseñar.

La mecanización no existía, a lo sumo, una elemental máquina de beldar y, como auténtico y único adelanto, figuraba la luz eléctrica, que había obligado a recoger en los desvanes los candiles y quinqués de carburo o de petróleo. También aparecieron las planchas eléctricas que sustituyeron a las de vapor, cargadas de brasas, que parecían locomotoras y que ponían la ropa perdida al arrojarse por la chimenea el humo y las pavesas.

Los campesinos en su mayoría, poseían una inteligencia innata, y los pocos que tenían medios para estudiar iban a la ciudad y destacaban en sus profesiones. Pero éstos, eran contados porque en aquel pueblo de haciendas cortas y existencia precaria, las mujeres tenían que ayudar en verano para no dar jornales a personas ajenas. Pese a la vida áspera que el labrador llevaba, amaba a su tierra y vivía como engarzado a ella, como un cuerpo a otro cuerpo. Se sacrificaba en servirla y ponía en ello su templada voluntad.

El labrador iba siempre mirando al cielo, como si le tomara el pulso al tiempo, que, con sus diabluras, le jugaba malas pasadas.

Según los campesinos que poblaban aquellas aldeas —entre ellos habían personas que firmaban con el dedo—, los gobiernos no se habían ocupado de ellos, pero lo que sí comprendían, con su vieja sabiduría intuitiva era que, de aquella manera, adormecían su sensibilidad, para trabajar sin medios, que era de la forma que se trabajaba entonces.

Por aquel entonces sentía yo una admiración profunda por las gentes lugareñas, y durante años, esperé, que al igual que habían erigido un monumento al pastor, un día, apareciera la silueta del labrador de

los campos de España en las breñas de León o de Castilla.

En los repliegues de mi memoria, están todavía grabadas las escenas frescas y jugosas del tiempo que viví en aquellos pueblos participando en sus costumbres, aunque fuera de una manera indirecta. Entre otras cosas recuerdo, que en los hogares no había agua, todavía no «entraba» en ellos. Era preciso acarrearla o bien transportarla a pie en cubos o en cántaros, hasta llenar la tinaja del consumo diario. El agua, se acababa con una rapidez vertiginosa, como si se filtrara por los poros del barro; se hacía fondo enseguida con los cacharros que se empleaban para sacarla.

En cuanto a la luz eléctrica, la daban a horas determinadas, al anochecer, para quitarla cuando la luna terca aún permanecía allá arriba. Al que se encargaba de estos menesteres, le llamaban «Lucero». Cobraba los recibos, hacía los contratos de una, dos o tres bombillas fijas, que jamás se apagaban porque los labradores tenían un sentido acendrado de la economía, y por aquello, de que las llaves y las peras se gastaban. (A pesar de la luz, dada en raciones, el pueblo gozaba de días de fiesta y sus tardes de fútbol —en algunas casas tenían ya aparatos de radio—, y entonces iba el «Lucero» al transformador y, ¡clak!... daba la luz para todo el pueblo. Aunque también, se podía dar el caso de que, la hija de este señor, que servía en casa del médico, le rezongaba a su padre: «Que tengo un cesto así de grande de ropa y esta noche me van a dar las tantas...» De repente, a las bombillas, se les ponían rojas las venas, para estallar en claridad haciéndoles guiños al sol, que ya de ida, asomaba débilmente por los cuarterones de las ventanas. Y era entonces, cuando las mujeres del pueblo decían: «Ya está planchando la Tomasita».

Durante el invierno, iban los campesinos con el ganado y con sus aperos de la labranza a cuestras, en trágica constante de un sitio a otro. Sus mujeres a por hierba o cargadas con sus hijos. El pueblo bullía. Pero cuando llegaba el verano, la aldea se quedaba sin movimiento aquellos dos meses porque a la par que los hombres, las mujeres faenaban en los trabajos del campo.

Ellas también: escardaban, segaban, trillaban, más luego, espigaban entre los rastros, las mieses que no entraron en las hoces. Salían de sus casas antes que el sol y se recogían cuando el astro estaba durmiendo su jornada. Su horario era exhaustivo: desde las cuatro de la mañana hasta las nueve de la noche. Las comidas en su mayoría, por no decir casi todos las hacían al descampado, sin tener donde

guarecerse, una tapia ni unas zarzas vivas, ni el alivio de una pequeña charca. Un sol avaro, que se quedaba con todo y que penetraba hasta las mismas entrañas de los segadores, y que, a veces, se aliaba con su peor enemigo; el aire, duro, rizado que sacudía con fuerza sus riñones.

Daba pena, ver la transformación que se efectuaba sobre todo, en las mujeres en aquellas últimas semanas. Su carne, tomaba un color negruido, mate a tierra, reseca. Su andar resultaba cansino, vacilante. ¡No podían ya ni con su alma!

Pero poco a poco los largos meses del verano discurrían. Las jeras estaban llenas de movimiento, por el rodar del trillo en torno de la dorada parva por el atuso con las hocas a los montones, por el subir y bajar la carga. Ya estaba todo plantado en la era. Los granos de los ceneales, limpios y crugientes y listos para meterlos en los sacos y llevarlos al granero...

Y por fin, ¡gracias a Dios!, había acabado la recolección.

La vida del pueblo recuperaba su sabor de hogar y de comunidad. Las mujeres, a cuidar de la familia y de la casa, a remendar, a traer agua del caño de la fuente, a atender a los animales en los corrales, a jalbegar la fachada de la casa, a encalar las paredes de la vivienda. Los hombres sin parar tampoco, hacían las tareas menos arduas del campo. De nuevo había baile los días festivos. Las mozas volvían a lucir guapetinas. Y en la noche quieta restallaban las voces de los mozos...

Y una a una, iban desgranándose las hojas del calendario, para encontrarse de nuevo, como sin querer, abocados a una nueva recolección.

## Registro civil

Siete nacimientos, tres defunciones y un matrimonio

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Carolina de Antonio y Galindo, hija de Juan Esteban y María Isabel; Francisco de Asís López y Rollizo, de Pedro y María Antonia; Luis García y Rubio, de Luis y Carmen; Oscar Chaparro y Morujo, de Andrés y Dolores; Ricardo Pérez y Sánchez de Esteban y María del Carmen; Iván Alamo y Hernández, de Félix y Ana María; María Dolores Daza y Serrano, de Juan Pascual y Dolores.

Defunciones: Enrique Leonor y Pesquera, de 88 años; Eugenio Lobo y García, de 52; Teresa Delgado y Sanz, de 84.

Matrimonio: Miguel Ángel de Pablo y Martínez, con Antonia Gutiérrez y Moraga.



## Residencia sanitaria

### En la tarde de ayer se normalizó la situación

El personal auxiliar y las alumnas de A. T. S. acordaron cesar en el paro hasta conocer los resultados de una reunión nacional que se celebra hoy en Madrid

A primera hora de la tarde de ayer quedó normalizada la situación en la residencia sanitaria «Licinio de la Fuente» por lo que se refiere a la decisión adoptada por el personal auxiliar titulado y las alumnas de la Escuela A.T.S. de mantenerse en paro hasta que no fueran atendidas sus reivindicaciones de tipo académico.

El acuerdo de una vuelta general al trabajo y a los estudios fue adoptado tras una reunión que las representaciones del personal y alumnas mantuvieron con el director de la residencia, don José-Luis Bernaldo de Quirós; éste les dio cuenta del contenido de una nota del Gabinete de Prensa del Gobierno Civil en la que transcribía una comunicación de la Subsecretaría del Ministerio de Educación y Ciencia señalando que ante la situación de paro producida en diversos centros sanitarios y Escuelas de A. T. S. (en toda España) por profesionales y alumnos, como manifestación de protesta contra la pretendida ordenación lesiva de la carrera de A. T. S. en el decreto 707/1976 y como petición de nivel universitario para las escuelas que imparten estas enseñanzas, se consideraba conveniente puntualizar los siguientes extremos:

1.º El mencionado decreto sobre ordenación de la formación profesional no regula la carrera de A. T. S.  
2.º La calificación de las escuelas de A. T. S., conforme a lo previsto en la transitoria segunda-siete de la Ley General de Educación, así como la regulación de sus estudios y titulaciones, están siendo consideradas por el Ministerio de Educación y Ciencia y por una comisión interministerial, de la que forman parte los presidentes de secciones, consejos generales de A.T.S., matronas, enfermeras y los presidentes de los sindicatos provinciales de Actividadles Sanitarias.  
3.º El Ministerio de Educación y Ciencia se propone imprimir la mayor celeridad a la resolución del tema de su competencia. Tan pronto como cese la anomalía o injustificada postura de paro en centros y escuelas.

Según informó personalmente el señor Bernaldo de Quirós a nuestros redactores, tras la lectura de este docu-

mento él había hecho unas consideraciones sobre el alcance del mismo, por lo que los profesionales y las alumnas aceptaron que cesase el paro, a la espera de las conclusiones definitivas que se adopten en una reunión de carácter nacional que tendrá lugar hoy en Madrid, a la que asistirá, lógicamente, un grupo de profesionales y alumnas de Segovia.

Con posterioridad a la reunión del director con el personal auxiliar y alumnas, llegó a la residencia el delegado de Trabajo, señor Sánchez-Terán Hernández, con el gerente provincial del P. P. O., quienes a puerta cerrada se reunieron con aquéllas, ignorándose los temas tratados. También estaba presente el presidente del Colegio Oficial de A. T. S.

## Comisión municipal permanente

### El alcalde y el obispo de la diócesis se entrevistan para tratar de los problemas de SEGOVIA

#### Propuesta para el derribo del colegio menor de Juventudes

Celebró reunión la comisión municipal permanente, bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, don Luciano Sánchez Reus.

Fue leída y aprobada el acta de la anterior sesión y dentro del capítulo de información de la Alcaldía tuvo conocimiento la permanente de la petición urgente de la Diputación Provincial para que sea remitido el plan de obras del Ayuntamiento para el bienio 76-77.

El señor Sánchez Reus informó que con ocasión de la celebración en el Valle de los Caídos del funeral por los caídos de la provincia de Vizcaya se reunió en Segovia con el alcalde de Baracaldo y procurador en Cortes; presidente del Centro Segoviano en Baracaldo; teniente general Lobo y otras autoridades vizcaínas, tomándose el acuerdo de remitir telegramas a

Su Majestad el Rey, presidente del Gobierno, vicepresidente para Asuntos de la Defensa y al general Armada en el sentido y deseo de seguir vinculados al Ejército y al Arma de Artillería y a la ciudad de Segovia.

Informó de los actos celebrados con ocasión del homenaje a M. Robert Gillon y de las visitas que han efectuado al Ayuntamiento el director, profesores y alumnos del colegio Nuestra Señora del Carmen, de La Línea de la Concepción, los cuales se hallaban en viaje cultural. También informó de la visita a la Alcaldía del obispo de la diócesis para tratar de problemas de la ciudad.

En el capítulo de disposiciones, anuncios y comunicaciones oficiales, se dio cuenta de la aparición en el «Boletín Oficial del Estado» del decreto-ley sobre reunión y en el «Boletín de la Provincia» de los presupuestos ordinario y especial de urbanismo para el año 1976. Asimismo de la publicación de la orden del Ministerio de la Vivienda para arreglo de los desperfectos en el polígono industrial «El Cerro».

Se tuvo conocimiento de la sentencia del Juzgado de Primera Instancia de Segovia por la que estima no ser de competencia de su jurisdicción la reclamación de cantidad formulada contra el Ayuntamiento por don Adrián Matesanz Sanz.

Se leyó una carta de la Asociación de Vecinos del barrio de San Lorenzo en la que agradecen las atenciones del Ayuntamiento hacia el barrio y piden la prolongación del servicio urbano de viajeros hasta la Residencia de Pensionistas. Se acordó iniciar el expediente oportuno para prolongar dicho servicio.

Se conoció el escrito de la directora del asilo «Mi Casa», agradeciendo la subven-

ción de cincuenta mil pesetas para gastos de asistencia médica y farmacia de los allí acogidos.

Una carta de don Joaquín Pérez Villanueva, también conoció la permanente, agradeciendo la felicitación municipal por el nombramiento como presidente del Consejo Superior de Cultura y Bellas Artes.

Dos telegramas han entrado en el Ayuntamiento, uno del vicepresidente del Gobierno para Asuntos de la Defensa, agradeciendo al Ayuntamiento la felicitación y representación, y otro del hijo de Robert Gillon agradeciendo igualmente el homenaje y actos celebrados en memoria de su padre.

La permanente aprobó y aceptó la propuesta de la Comisión de Gobernación para cubrir provisionalmente la plaza vacante de suboficial jefe de la Policía Municipal, pasando al pleno para su aprobación.

También se aprobó la lista de admitidos en la convocatoria para provisión en propiedad de la plaza de aparejador municipal y en cuya lista figuran cinco solicitantes.

Se aprobó igualmente la propuesta de la Comisión de Policía Urbana para declaración de ruina y posterior derribo del Colegio Menor de Juventudes.

Se conceden licencias de obras a don Marcelino Briz Sánchez para adaptación de local destinado a salchichera en el número 75 de la calle de José Zorrilla, y a don Emilio González Carretero para adaptar local con destino a autoservicio en el número 100 de la calle de José Zorrilla.

Fue contestada la consulta urbanística formulada por la Delegación del Colegio Oficial de Arquitectos relativa a la finca sita en la plaza Eras de Mayo, del barrio de Revenga.

Sobre la mesa para más información quedó la solicitud de doña Rafaela López García para adjudicación de venta de la vivienda que habita en la calle de Calvo Sotelo número 20, de propiedad municipal, a favor de su hija doña Luisa López López.

También sobre la mesa quedó para más información la petición de venta de sobrante de vía pública en el

## CARTAS AL DIRECTOR

Las cartas que se nos remitan para su publicación en esta sección deberán estar perfectamente fechadas, firmadas y con expresión del número de D. N. I. del firmante o firmantes.

Sr. D. Antonio Martín Casla, Director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

Muy señor mío:

En las últimas noticias aparecidas en la prensa diaria, así como en algunas publicaciones semanales, he podido leer que está en vías de formación el que quiere llamarse Partido Popular Democrático, que según parece estará integrado por los miembros disidentes de I. D. que encabeza Alvarez de Miranda, algunos elementos «Técitos», cuyos nombres se dan, así como elementos liberales y social-demócratas independientes.

Sin ánimo alguno de entrar en polémica sobre la denominación que estos grupos quieren adoptar para su nueva formación política y únicamente con objeto de no confundir más al ciudadano español, le agradecería la publicación de esta carta en el periódico de su digna dirección.

Dado el no reconocimiento, todavía, de partidos políticos, es evidente que cada partido puede acogerse a la denominación que mejor le venga en

gana. Pero resulta chocante que grupos procedentes de I.D., que conocen perfectamente la existencia de PARTIDOS POPULARES DEMOCRATICOS regionales, (como los de Castilla, Andalucía, Aragón, etc. todos ellos encuadrados en la FEDERACION POPULAR DEMOCRATICA que preside don José M.ª Gil Robles y Quiñones) decidan acogerse a esta denominación en la seguridad de confundir al ciudadano español.

Desconozco sus razones e intenciones, pero desde luego no puedo entenderlo en mi mejor expresión de buena voluntad y en todo caso declaro públicamente y en absoluto la no identidad de ese grupo con los mencionados PARTIDOS POPULARES DEMOCRATICOS integrados en F. P. D.

Agradeceré su colaboración y la de su periódico para aclarar este lamentable hecho en honor de la verdad, quedando suyo afectísimo.

Francisco Laverón Iturvalde, secretario general del Partido Popular Democrático de Castilla.

Tubos hormigón

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Tel. 414855

**VEHICULOS**

(Continúa en la pág. 4)



# Información Local

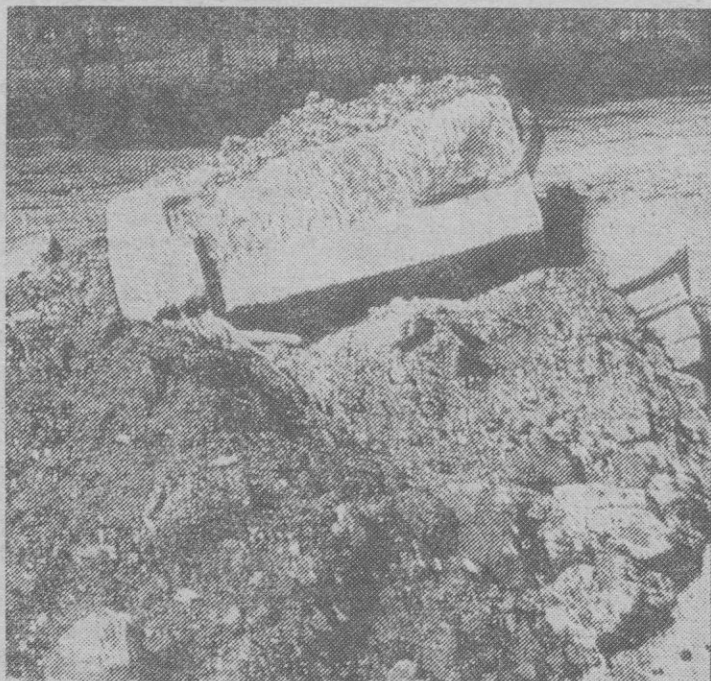
KIOSCO DE LA PLAZA MAYOR

## 3 millones de pesetas podría costar reconstruirle

Se pretende realizar una suscripción pública para ayudar al Ayuntamiento en este proyecto



Así era la plaza Mayor de Segovia, con el kiosco en el centro de la elipse



Enterradas entre los escombros, parte de las piedras que sustentaban la estructura metálica



Así está la plaza ahora



Los hierros de la barandilla yacen entre los rastros

Las últimas noticias que nos llegan sobre la deseada reconstrucción del antiguo kiosco de la plaza Mayor señalan que harían falta invertir unos tres millones de pesetas para ponerle a punto, pues la mayoría de sus primitivas piezas habrían de reponerse.

Dado que este presupuesto es muy elevado y que la economía municipal —como se sabe— no es demasiado

boyante, parece ser que varias personas de la capital (segovianos unos y otros no, pero amantes todos de Segovia) pretenden llevar a cabo una suscripción pública, que posteriormente se entregaría al municipio, como estimable ayuda para lograr al fin que el kiosco —parte ambiental de la ciudad— vuelva al que fue en otros tiempos su lugar.

(Textos y fotos: Aurelio M.)

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

(Viene de la pág. 3)

barrio de Revenga, calle de San Roque, formulada por don Mariano Herranz Martín.

Se aprobó la autorización al alcalde para la firma de las escrituras de división horizontal de las viviendas protegidas de propiedad municipal.

A la vista de la propuesta de la Comisión de Abastecimientos, Transportes y Tráfico Urbano se encargó urgentemente al técnico industrial la redacción del proyecto para la instalación de semáforos en los cruces formados por las carreteras de San Ildefonso y San Rafael y la carretera de San Rafael con la avenida de José Antonio.

Quedó enterada la permanente municipal y se pasa a informes de las respectivas comisiones municipales el escrito del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos en el que solicitan el establecimiento de una parada de

taxis en la residencia sanitaria de la Seguridad Social.

Se estimó conveniente y se abre el expediente oportuno a la moción del concejal delegado de mercados y maderos para establecer en un día determinado el mercado al aire libre en el barrio de La Albuera.

Se concedió, igual que en ocasiones anteriores y a precario por no ser todavía propiedad municipal, el suministro de agua potable a la parcela número 74 del polígono industrial, según solicitó don Manuel Martín Pastor.

Pendiente para más amplia información quedó el recurso de reposición interpuesto por doña Araceli Sanz Cachorro contra liquidación sobre licencia de obras.

Se estimó en parte la reclamación de don Adolfo Cristóbal Gestí contra el arbitrio de solares sin edificar referido a la finca número 17 de la calle Daoiz.

Refiriéndose a la autorización de gastos, el señor

## Desde hoy podrá visitarse la iglesia de San Juan de los Caballeros

A partir de hoy y dado lo avanzado de la obra de restauración de este monumento, podrá visitarse la iglesia de San Juan de los Caballeros, en el interior de sus naves, con el arreglo al siguiente horario: Mañana, de diez y media a una y media; tarde, de tres y media a siete y media.

No podrá visitarse todavía, por no haber terminado las obras de acondicionamiento, las salas del piso superior, en las que se está instalando el Museo Zuloaga, ni, por la misma razón, el atrio cubierto y los antiguos hornos y talleres de cerámica artística.

En tanto no pueda visitarse la totalidad del museo, la entrada será gratuita.

## Entrega de los premios del concurso de formación profesional

Ha tenido lugar en la Jefatura Provincial del Movimiento el acto de entrega de premios del XXX Concurso de Formación Profesional, Industrial y Artesana en su fase provincial, organizado por la Delegación Provincial de la Juventud.

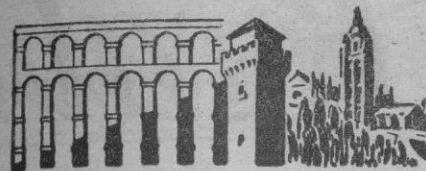
En dicho concurso, que se realizó durante el mes de abril, han participado 55 concursantes, correspondientes a la Institución Sindical «Ángel del Alcázar», Residencia Provincial y alumnos del curso del P.P.O., de Villaverde de Iscar.

El secretario de la comisión calificadora dio lectura del acta del jurado, otorgando los premios a continuación a los concursantes proclamados campeones y subcampeones provinciales.

Como cierre del acto, el delegado provincial de la Juventud, don Cándido Salcedo Herrero, dirigió la palabra a los asistentes, felicitando a los concursantes premiados y agradeciendo la colaboración en dicho concurso a los directores y profesores de los centros participantes.

Sánchez Reus comunicó que la permanente ha desautorizado el gasto de adquisición de una fotocopiadora y multicopistas que se preveía.

Dentro de las urgencias, se aprobó constase en acta la felicitación del Ayuntamiento a la selección provincial juvenil de fútbol por haberse proclamado campeones de Castilla.



## VIDA CULTURAL

### Obras de Luis de Santiago en la librería - galería Machado

A base de una estética en la que pueden encontrarse elementos cubistas, pero sobre todo referencias al póster, la ilustración y el arte pop, Luis Santiago ha montado una exposición que titula «Imágenes irreales de la vida misma», que estos días está abierta en la librería-galería «Machado».

Ironía, ternura, denuncia o sarcasmo se ponen de manifiesto en estas obras, en la que se sobreponen, o se sobreimpresionan elementos diversos que adquieren su coherencia a través del montaje.

La Cía, la especulación del suelo, la burocracia, la alta política o la simple descripción de un interior, con toda su carga humanista, las cosas sencillas o los sueños están presentes en estos diseños, realizados a base de colores planos, puros y luminosos.

Una obra interesante.

R. B.  
CONFERENCIA EN EL  
«CALVO SOTELO»

En el grupo escolar «Calvo

Sotelo» y dentro del ciclo organizado por la Asociación de Padres de alumnos, pronunciará mañana una conferencia don José María López, sacerdote, quien tratará el tema «¿Hacia dónde va la Iglesia?»

### INAUGURADA LA EXPOSICIÓN DE HOMENAJE A FAUSTO NUÑEZ

En el Torreón de Lozoya ha quedado abierta al público la exposición de homenaje a la memoria de Fausto Nuñez que han preparado un numeroso grupo de artistas segovianos y otros vinculados de alguna forma a Segovia. La muestra se realiza con la colaboración de la Caja de Ahorros.

En el acto de inauguración estuvieron presentes las primeras autoridades provinciales, familiares de Fausto, artistas, escritores y otros invitados, que recorrieron con detenimiento las salas donde aparece instalada la exposición.

### Los trabajadores de comercio se reunirán mañana

La Unión de Trabajadores y Técnicos de la Federación Sindical de Comercio ha convocado para mañana, a las ocho de la tarde, en la Casa Sindical, un pleno. En él —según se nos informa— se darán a conocer las peticiones del nuevo convenio colectivo (que afecta a 1.341 trabajadores), cuyas deliberaciones con los empresarios van a comenzar en breve.

En esta misma reunión se va a tratar, entre otras cuestiones, de la conflictividad del comercio en España, producida —de acuerdo con lo que se ha manifestado a nuestro periódico— «por la marginación que supone para el empleado el real decreto de 23 de abril pasado, por el que se regula la aplicación de los artículos 23 y 25 de la ley de Relaciones Laborales (sobre descanso de 36 horas seguidas)».

Posteriormente va a ser convocada una asamblea general de los trabajadores de comercio de Segovia (capital y provincia) para informarles de la situación planteada y, en particular, de los acuerdos que se adopten sobre el convenio colectivo.

### Serán sancionados los que no cumplan las normas sobre derechos de autor

Nota del Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.—De acuerdo con las normas recibidas de la Dirección General de Política Interior del Ministerio de la Gobernación (circular 18/67), sobre aplicación de la normativa vigente en materia de propiedad intelectual, este Gobierno Civil:

1.º Reitera a todas las empresas de espectáculos la obligación que pesa sobre las mismas de obtener, a través de las delegaciones provinciales o los Servicios Centrales de la Sociedad de Autores el permiso previo de los autores o propietarios de las obras que hayan de ejecutarse o representarse.

2.º Sancionará la omisión del requisito señalado precedentemente y cualquier conducta que sea denunciada ante él mismo u otros organismos o autoridades de la provincia como contraria al fin social, cultural y económico a que toda propiedad especial está destinada, según las facultades que le están conferidas por el vigente reglamento de Policía de Espectáculos, así como por el decreto de diez de octubre de 1958.

3.º Asimismo advierte que, de conformidad con la orden del Ministerio de Educación y Ciencia de 15 de junio de 1959, la Sociedad General

de Autores de España está facultada para percibir los derechos de autor dimanantes del uso de la propiedad intelectual por medio de aparatos receptores de televisión instalados en lugares públicos.

Lo que se hace público para su conocimiento y cumplimiento por los interesados.

### Fijadas las normas para la campaña achicorera

Una orden del Ministerio de Agricultura, por la que se regula la campaña de producción de achicoria 1976-77 apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

De acuerdo con la citada orden, la campaña se desarrollará entre ayer, día 2 de junio, y el 15 de febrero de 1977. Se establece el objetivo de una producción nacional de 16.000 toneladas de raíz en verde y la superficie de cultivo en las provincias de Segovia y Valladolid deberá ser la suficiente para alcanzar el citado objetivo.

El precio de la raíz en verde será de 4.000 pesetas la tonelada sobre secadero y se fija como fecha de comienzo de las operaciones de arranque y entrega de la raíz en verde en secadero el 1 de octubre de 1976.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana, primer viernes de junio, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana habrá misas a las ocho y media y diez y media; por la tarde a las cinco y media exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media que se tendrá el acto de desagravios, celebrándose a continuación la santa misa.

### EN LA IGLESIA DE LOS PADRES MISIONEROS

Mañana y pasado mañana son primer viernes y primer sábado de mes.

Os invitamos a participar en la Eucaristía de estos días y a escuchar las orientaciones de vida cristiana que durante la novena al Sagrado Cora-

zón de Jesús se están desarrollando en la iglesia de los Padres Misioneros.

Muchos fieles se están aprovechando. Usted también puede hacerlo.

### EN LA IGLESIA DE PP. CARMELITAS DESCALZOS

Triduo en honor de Milagroso Niño Jesús de Praga. Se celebrará durante los días 4, 5 y 6.

Cultos: A las ocho de la tarde, misa, plática y ejercicio del triduo.

Día 6, domingo: A las 12, misa. A continuación plática para los niños, y rifa.

A las siete de la tarde, rezo de la Coronita, ejercicio del triduo y procesión por la Alameda de la Fuencisla.

Acto de consagración de los niños al Milagroso Niño Jesús de Praga y despedida.

## Iglesia en Segovia

### ANTE EL «DIA DE LA ACCION CATOLICA

Conviene recordar, ante todo, que los cristianos, por razón del bautismo que les une a Jesucristo y a la Iglesia, participan, según su vocación propia, en la misión evangelizadora de la Iglesia. Evangelizar aquí y ahora, en la España de 1976, es tarea urgente, a la que todos los miembros de la Iglesia, obispos, sacerdotes, religiosos, seglares están llamados por Jesucristo.

### Expresión de gratitud

La familia de don Fernando López Casas (q. e. p. d.), ante la imposibilidad material de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo el día 7, a las 8,45 de la tarde en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

## TURISMOS

## CONFITERIA MORA

Comunica a sus clientes y amigos que con motivo de dar vacaciones al personal de sus establecimientos de San Francisco y Cronista Lecea, permanecerán cerrados desde el día 4 al 23 de junio, ambos inclusive.

## SUCESOS

### EN LA CAPITAL Y LA PROVINCIA

#### Dos pequeños incendios en Boceguillas

BOCEGUILLAS. (De nuestro corresponsal, SANTOS MAZAGATOS).—Ayer se declararon dos incendios en las proximidades de esta población.

El primero de ellos fue en unas tierras de labor próximas a la estación de ferrocarril de Turrubuelo. No tuvo mayores consecuencias y no hubo daños. Posteriormente se declaró el segundo incendio, a unos dos kilómetros del lugar en que había ocurrido el otro, en el paraje denominado «El Santo», que dejó arrasadas 1,50 hectáreas de pino laricio, repobladas hace unos cinco años.

Los dos incendios fueron sofocados por personal de Boceguillas, que acudió de inmediato al toque de campanas.

Lanzamos desde aquí nuestro toque de alerta para que Icona tome las medidas que crea conveniente porque éste será un verano propicio para los incendios, y aquí no se cuenta con más medios que la solidaridad de los humanos y la intervención rápida y afortunada de la Guardia Civil y guarda forestal.

PUEBLA DE PEDRAZA

SANCHONUÑO

## Visita pastoral

# Uno de los pueblos con emigración más intensa

PUEBLA DE PEDRAZA. El obispo de la diócesis ha efectuado a este pueblo una visita pastoral.

A la hora prevista, seis de la tarde, se congregó el vecindario en la plaza, para dar la bienvenida al prelado y seguidamente comenzaron los actos. Ofició la misa y dio la Confirmación a 14 niños de ambos sexos, que fueron acompañados y apadrinados por sus padres.

En la elocuente plática, tuvimos ocasión de escuchar sentidas palabras de amor para su fieles, cargados de los mejores consejos fraternales para esta comunidad religiosa, siendo escuchadas con gran atención y los mejores deseos por todos.

Seguidamente, en el salón del concejo municipal, todo el pueblo congregado en torno a su prelado fue obsequiado con una copa de vino, conviviendo juntos una memorable jornada.

RONURIQUE

SANCHONUÑO. (Servicio especial para "El Adelantado").—Este pueblo es uno de los minimunicipios integrante de la comarca denominada "El Carracillo". Dirigiéndonos de Cuéllar a Segovia, es el primer pueblo que encontramos y podríamos afirmar que dicha comarca comienza en él.

Su término es de una sorprendente llanura, tanto, que su horizontabilidad apenas permite puedan moverse las aguas persistentes de invierno o las procedentes de grandes tormentas. De escolar recuerdo como una de esas tormentas de gran aparato eléctrico de verano, era en la primera quincena de junio o julio, descargó tal cantidad de granizo y agua que destruyó el caserío, formado de adobes, y la gente, sin distinción de sexo ni edad, hicieron verdaderos esfuerzos para abrir zanjas y desviarlas, salvando al pueblo de una cierta destrucción, evitando la enorme catástrofe.

Salió de mi pueblo natal de muchacho no regresando más que de tarde en tarde con permanencias efímeras. Pero así y todo lo recuerdo perfectamente.

La carretera Cuéllar - Segovia le divide en dos partes asimétricas. Se halla rodeado por una gran parte de grandes manchas verdes: los pinares. Otros espacios son destinados a cultivos, siendo éstos muy variados, de interesante producción siendo ésta intensiva.

Se camina a campo través y se pisa suave arcilla, arena que antes, con las llantas de hierro de los carros de labranza era un verdadero obs-

táculo avanzar. No se ve una piedra. Su temperatura ya en el mes de mayo es tan agradable que mucha gente del campo andan descalzos. La tierra es como ceniza.

La estructura del pueblo la correspondiente a un galimatías de casas y calles estrechas construidas sin orden ni concierto y mucho menos siguiendo orden alguno preestablecido respondiendo a una urbanización. En mi primera juventud, es decir, cuando contaba 16 años, había cuatro charcas dentro del pueblo. Muchas, casi todas se secaban en el estiaje; pero una totalmente circular y la menor que se hallaba en el

centro de la población, y junto a la referida carretera, era tan profunda, que el ganado bovino cuando regresaba de los acarrees de mieses en pleno verano se lanzaban ansioso al agua desapareciendo el carro. Recuerdo que los quintos en mi niñez solían condimentar la comida, deglutir allí mismo y organizar bailes sobre el gran hielo que ocultaba la parte líquida. Eran aquellos inviernos de heladas profundas y ni el fuego ni los golpes de aquella juventud bravía eran suficientes para un deshielo peligroso. En aquellos tiempos brutales solían montar en un burro a la pareja que acababan de casarse y hacerles meter en dicha laguna. Hoy es una plaza en donde se celebra el baile en la fiesta principal de la localidad.

gustó de mi pueblo es la gente con sus virtudes y defectos. El sentido común es predominante en ellos. De mucha imaginación y locuaces, capaces de derrochar simpatía y amabilidad. Gente sencilla y trabajadora. Alegre y desenfadada. Con mucha amabilidad y fáciles de entrar en contacto con los demás. Su vida la han acomodado a las circunstancias impuestas por esta nueva ola que parece marcar la pauta del mañana. Ya se recorre el término en los coches, abundantes como por todo el solar español, y los arenales no importan.

Pero toda esa gente huía a Madrid, no perdona nunca la fiesta de la Virgen del Rosario. Son caravanas de coches y todos muy ufanos viéndose unos días derrochando buen humor honrando a su pueblo: Sanchonuño.

Todo el mundo afirma siempre que su pueblo es el mejor del mundo. Yo no soy la excepción. Y es que toda población posee un algo característico que le hace inconfundible con los demás. Quizá sea ese Angel que le infunde un alma especial, diferente. Y cómo esa colonia sanchonuñera en Madrid está unida, se ayudan, se ponen en contacto juntándose en las alegrías y en las tristezas.

A. RICO MUÑOZ

Mi pueblo es uno de emigración más intensa. Su destino, Madrid. Muchos labradores, inclusive con cierta acomodación o disponiendo de medios de vida, han vendido los aperos de labranza, han tomado en traspaso una casa de huéspedes en Madrid y allí viven pensando en el futuro de sus hijos. Son muchas las familias que han seguido esta marcha. Me afirmaban que cerca de ciento.

Pero lo que siempre me

## MOZONCILLO

# CENTENARIO DE UN ILUSTRE RELIGIOSO NACIDO EN ESTA LOCALIDAD

MOZONCILLO (De nuestro corresponsal, M.H.).—Nuestra población se encuentra a la espera de celebrar el centenario del nacimiento, aquí, de un ilustre religioso que ocupó los más destacados cargos en la Orden de San Agustín.

El día 2 de junio de 1876 nació en este pueblo un niño al que en la pila bautismal se le pondría el nombre de Angel, hijo de don Braulio Monjas y su esposa doña Vicenta, en aquellos tiempos secretario de este Ayuntamiento, y que además ejercía la profesión de sacristán de esta parroquia. Por cierto que un día de 1881, hallándose con su padre en la torre de este pueblo, ejerció un toque de campanas para una función religiosa, se escuchó y una de las campanas le sacó de la torre quedando milagrosamente ileso de tal accidente.

En este pueblo se educó y formó en las escuelas de enseñanza primaria, viéndose en él grandes reflejos de inteligencia.

A los 12 años, sus padres le internaron en un Colegio de Noviciado de los Padres Agustinos y a los 15 años pasó al lado de su hermano don Manuel Monjas estudiante del colegio del Gran Pensador de Tagaste, San Agustín.

Siendo estudiante, la supe-ricidad ordena el traslado del Padre Manuel Monjas a Filipinas y su hermano An-

gel se queda en Calahorra terminando sus estudios.

Allí celebró su primera misa y pocos años después pasa a profesor del colegio que los Padres Agustinos tienen en León, del cual y con el tiempo fue director de estudios y más tarde superior de la comunidad.

Entre los alumnos del colegio, cursaba estudios el que después fue director del «Diario de León» con el que don Angel Monjas colaboró y con su ágil pluma, fueron incontables los artículos escritos en el referido diario.

En ese periodo de tiempo la Comunidad celebró capítulo general para elegir superior general de la Orden y por mayoría de votos es elegido el P. Angel Monjas.

Más tarde y con el fin de visitar los centros que dicha congregación tiene establecidos en el mundo entero, hace un viaje a América del Sur, siendo testigo del gran terremoto que destruyó casi por completo la ciudad de Valparaíso, (Chile); vio cómo la tierra se tragaba vidas humanas. Su congregación perdió en dicho cataclismo el colegio, vivienda e iglesia. Con sus propios ojos, vio el derrubamiento de la torre y cómo las campanas rodaban por el suelo pensando ser a el final de su vida. Solicitaba ayuda y protección a la Virgen que en este pueblo se venera con la advocación de Rodelga y salió ileso.

Ya en España de nuevo, vuelve a tener cambio en la Comunidad para superior de la misma y en esta ocasión no hay elección sino que el Padre Angel es reelegido por unanimidad para este cargo del que tiene recuerdos inolvidables para toda su vida.

Por motivo del cargo se ve obligado a hacer un viaje por América del Norte que efectúa en un barco saliendo desde el puerto de La Coruña y a los ocho días de navegación, una terrible tormenta en medio del Atlántico averió de tal manera el barco, que lo dejó sin timón, y así estuvo a merced de las olas del océano durante 22 horas hasta que fue recogido por un buque noruego y le llevó a puerto seguro.

Como escritor, es autor de varios libros y fundaciones de revistas entre otras el único que tenemos dedicado a este pueblo de Mozoncillo y a nuestra querida Patrona la Virgen de Rodelga.

En el año 1964 dejaba de existir en la Casa que su Comunidad tiene en Calahorra donde descansan sus restos mortales después de haberse entregado al servicio de Dios y todos los hermanos.

C. E. D. A.

## CASERIO DE SAN JOSE

### Homenaje al agente de Extensión Agraria

En el Caserío de San José, en acto íntimo, sencillo e improvisado, tuvo lugar el ofrecimiento y entrega por el acaudalado señor Casado, y presidente de la Comunidad de Vecinos, señor Hernando, a don Julio Asenjo Cerezo, agente de Extensión Agraria de la zona, trasladado a la provincia de Guadalajara, de una placa de plata, en testimonio de reconocimiento y gratitud del pueblo en general por el apoyo, estímulo y encauzamiento de las importantes obras llevadas a efecto, con auxilios económicos de Extensión Agraria, que tanto han influido en la elevación del nivel de vida y en atractivo y mejoramiento del pueblo.

Los representantes locales se lamentaron de tener que hacer esta entrega con tanta precipitación, por haber ignorado, hasta último momento, la marcha del señor Asenjo, que

sentían mucho, deseándole suerte en su nuevo destino.

Don Julio Asenjo, que se vio sorprendido con la entrega de dicha placa, muy emocionado, dio las gracias y dijo que lo hecho en el Caserío era obra de su Agencia, tratando de cumplir la misión de dicho Servicio de Extensión Agraria, y que informaría de estas muestras de gratitud a sus superiores, sintiendo no haber podido hacer antes, por ignorarlo, reconociendo, por otra parte, que el principal protagonista fue el propio vecindario de San José, cuyo esfuerzo, sacrificio y unidad hicieron posible unas mejoras que hoy sirven de ejemplo a otros pueblos de la comarca y provincia. Les alentó para que continúen en la misma línea de superación y prosperidad, y dijo que su recuerdo para este núcleo rural sería permanente.

JUAN CARLOS AL CONGRESO DE U S A

## Acceso ordenado al poder de las distintas alternativas de Gobierno

Su Majestad el Rey de España, don Juan Carlos I, tras ser recibido oficialmente, junto con la Reina, por el presidente Ford y señora en la Casa Blanca, se trasladó al Congreso de los EE. UU. reunido en sesión conjunta, donde pronunció un mensaje, en el que se refirió a las relaciones históricas de ambos países y a la labor descubridora y colonizadora de los españoles en territorios que hoy pertenecen a los Estados Unidos, y en los que España dejó su impronta cultural. "España, dijo el Rey, no puede ser ajena a nada que acontezca en el continente americano". Se refirió después a la contribución española, mediante ayuda efectiva y apoyo logístico, al movimiento de independencia de los EE. UU., y terminó esa parte de su mensaje augurando un porvenir de creciente concordia entre ambos países.

### MIRAMOS CON FE Y CON OPTIMISMO HACIA EL FUTURO

"El Rey de España —dijo seguidamente— es hoy el Jefe del Estado de una nación moderna de 38 millones de habitantes que, apreciando su tradición, mira con fe y con optimismo hacia el porvenir. España es hoy un país joven y renovado, en cuya población los dos tercios tenemos menos de 40 años. Somos una raza vieja, pero somos al mismo tiempo un pueblo nuevo, dinámico, energético, austero y trabajador. En un inmenso esfuerzo desarrollado en las últimas décadas, la economía de mi país sufrió una transformación profunda; nos convertimos en potencia industrial —la décima del mundo—; la explosión cultural llenó escuelas y universidades e hizo que el nivel tecnológico de nuestros trabajadores, de nuestros profesionales en general, sea equivalente al del resto de los pueblos de Europa occidental.

La evolución de nuestra sociedad no deja de ofrecer tensiones, dificultades, contratiempos y hasta violencias. Sufrimos la crisis actual del mundo, es decir que el paro, la inflación, la contracción de la demanda y los altos costos productivos figuran entre nuestras prioritarias preocupaciones de Gobierno. Pero ningún obstáculo se pondrá decididamente a que nuestra comunidad española siga adelante trabajando por la creación de una sociedad ca-

da vez más próspera, más justa y más auténticamente libre.

### LA MONARQUÍA, PROMOTORA DE LOS PRINCIPIOS DE LA DEMOCRACIA

La Monarquía española se ha comprometido desde el primer día a ser una institución abierta en la que todos

los ciudadanos tengan un sitio holgado para su participación política sin discriminación de ninguna clase y sin presiones indebidas de grupos sectarios y extremistas. La Corona ampara a la totalidad del pueblo y a cada uno de los ciudadanos, garantizando a través del Derecho y mediante el ejercicio de las libertades civiles, el imperio de la justicia.

La Monarquía hará que, bajo los principios de la democracia, se mantengan en España la paz social y la estabilidad política, a la vez que se asegure el acceso ordenado al poder de las distintas alternativas de Gobierno, según los deseos del pueblo libremente expresados.

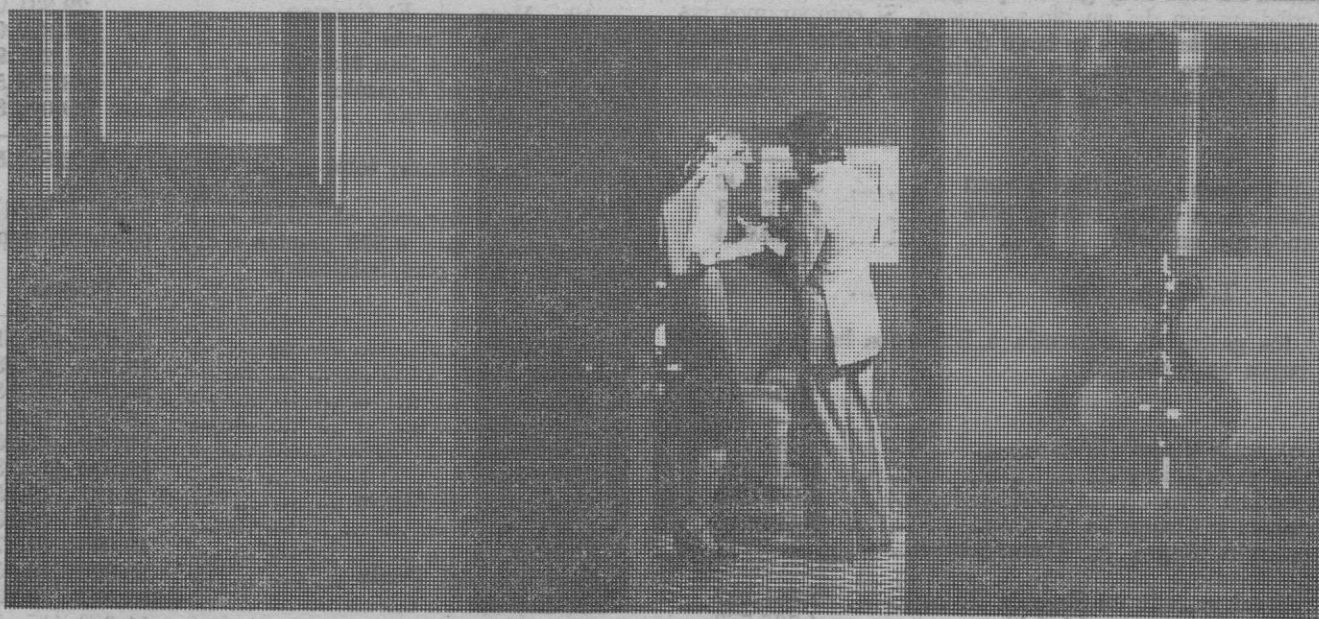
La Monarquía simboliza y mantiene la unidad de nuestra nación, resultado libre de la voluntad decidida de incontables generaciones de españoles, a la vez que coronamiento de una rica variedad de regiones y pueblos, de la que nos sentimos orgullosos.

Haremos que la Monarquía

refuerce el sentido de la familia y del trabajo en nuestras vidas cotidianas, promueva la asimilación de la historia por las jóvenes generaciones, proporcione un renovado sentido (propósito) y una nueva dirección (leadership) a la sociedad de nuestro tiempo.

La Monarquía, vinculada desde su origen a la independencia nacional, velará en todo momento por su mantenimiento. No admitirá injerencia ni presiones extranjeras y toda colaboración con los demás países del mundo, que España vivamente desea, ha-

(Continúa en la pág. 9)



## —Esto, no debemos tenerlo en casa.

Todos tenemos cosas que no debemos perder. Y, sin embargo, las guardamos con descuido en cualquier sitio. Pólizas de seguros, acciones, joyas, escrituras, documentos confidenciales, poderes, resguardos, cartas importantes, etc.

Todos esos objetos tienen un valor considerable y muchos son irremplazables.

Usted puede depositarlos en una Caja de Seguridad del Banco Hispano Americano por un precio insignificante. El coste medio de una Caja de Seguridad del Hispano es de 1,30 pesetas al día. Y sus papeles, valores y documentos tendrán la misma protección que los del propio Banco Hispano Americano.

Ni siquiera comprando una costosa caja de caudales e instalándola en su casa a un coste muchísimo más alto, tendrían mejor protección sus objetos de valor.



**BANCO HISPANO AMERICANO**

15.000 seres humanos al servicio de los seres humanos.

Aprobado Banco España 1/22/76

**OCASION**







extranjero



extranjero



extranjero

PANORAMICA  
mundial

## ARGENTINA

## Aparece el cadáver del general Torres

San Andrés de Giles, 3.— Fue hallado ayer en San Andrés de Giles el cadáver del expresidente de Bolivia, general Juan José Torres, secuestrado el martes en Buenos Aires.

El cadáver fue encontrado por un vecino de esta localidad, situada a unos 120 kilómetros al noroeste de la ca-

pital, en la provincia de Buenos Aires.

Los restos, fueron trasladados al depósito del hospital local, donde fueron identificados por los médicos, en principio, mediante las fotos de Torres publicadas por los diarios.

La policía federal no ha dado todavía ninguna información al respecto.—Efe.

## UNA JOVEN ESTUDIANTE MATA A SUS PADRES, HIRIENDO GRAVEMENTE A UNA HERMANA

Gante, 3.—Un estudiante de 17 años dio muerte a sus padres a tiros e hirió gravemente a su hermana mientras dor-

mían, por temor a la reacción ante un mínimo fracaso escolar.

Los hechos se desarrollaron la pasada madrugada en la localidad de Scheldewindeke, cercana a Gante. El padre Jozef de Winne, de 47 años, falleció inmediatamente al recibir una bala de carabian en la cabeza. Su esposa, Astrid van de Cauter, de 38 años, falleció a su llegada al hospital donde se encuentra en estado desesperado la hermana, Collette, de 15 años. Otros dos hermanos, Frank, de 9 años, y Sandra de 5, fueron respetados por el parricida.

Los elementos de la investigación demuestran que el autor del drama, reputado como buen estudiante, había sufrido un gran shock al recibir un cero en la disciplina de religión, por haberse dejado copiar por un compañero.—Efe.

## El preso se preparó la pistola para matar al director de la prisión

Butzbach (R. F. A.), 3.— El presidiario Güenter Hanisch, de 54 años, mató ayer al director de la prisión donde estaba encarcelado disparándole varios tiros con una pistola que había fabricado él mismo.

Hanisch se fabricó la pistola con madera, cartón y un tubo de metal y estaba accionado el disparador por una pila eléctrica.—Efe.

## Posibles nuevos enfrentamientos en el Líbano

Beirut, 3.—El Líbano se enfrenta hoy con una posible huelga general, en señal de protesta por la intervención siria en la guerra civil.

La huelga podría originar nuevos enfrentamientos, pero tendría poca repercusión en la economía del país, después de catorce meses de violencia, a consecuencia de lo cual muchas personas se hallan sin trabajo.

«Radio Beirut» dijo anoche que es posible que el país se quede sin electricidad. Durante la noche pasada, Beirut estuvo totalmente a oscuras.—Efe.

## O. BONAVENA ESTABA ARMADO

Washington, 3.— Un abogado calificó ayer el asesinato del boxeador argentino Oscar Bonavena, ocurrido el pasado mes en Nevada, de "homicidio justificado", porque la víctima estaba armada.

Según Jerome Polaha, defensor del principal acusado del asesinato del púgil argentino, Willard R. Brymer, Bonavena había sido advertido de que no regresara al burdel donde encontró la muerte. El abogado añadió que Bonavena contravino las órdenes del propietario del burdel y fue alcanzado por los disparos mortales cuando intentaba entrar en la casa armada.

Brymer, de 35 años, está detenido bajo fianza de doscientos cincuenta mil dólares y su abogado ha solicitado que sea reducida a 50.000.

Mientras tanto la policía de Nevada ha considerado la posibilidad de que Brymer hubiese matado a Bonavena por celos.

## PORTUGAL.—Huelga en los servicios de Telecomunicaciones

Lisboa.— La dirección del Sindicato Nacional de Telecomunicaciones (SINTEL) decidió ayer tarde proseguir la huelga iniciada hace seis días y que afecta ya al ochenta por ciento de la red telefónica y telegráfica interior de Portugal, así como a sus comunicaciones con el exterior.

## ARGENTINA.—Extremistas muertos

Córdoba.—Tres guerrilleros del clandestino «Ejército Revolucionario del Pueblo» (ERP) marxista-leninista, fueron muertos ayer por la Policía, informó el comando del Tercer Cuerpo de Ejército con sede en esta ciudad.

## Costo de vida en Argentina

Buenos Aires.—El costo de vida en Argentina aumentó en mayo un 13,1 por ciento respecto al mes de abril, informó ayer el Instituto Nacional de Estadística.

## NICARAGUA.—Medicamentos peligrosos

Managua.—El diputado opositor Agapito Fernández, afirmó ayer tener pruebas fehacientes de que en Nicaragua se venden medicamentos fuera del control estatal, con grave riesgo para la salud del pueblo.

## U.R.S.S.—Marcos, a Leningrado

Moscú.— Tras concluir sus conversaciones oficiales en Moscú y haber firmado ayer en el Kremlin el acuerdo de establecimiento de relaciones diplomáticas entre la URSS y Filipinas, el presidente filipino ha marchado hoy a Leningrado para continuar el itinerario de su actual visita oficial a la Unión Soviética.

## INGLATERRA.—Nixon parece que tuvo relaciones amorosas con la esposa de un diplomático

Londres.— Un periódico británico informa hoy sobre una serie de cartas que «sugieren» que el expresidente Richard Nixon tuvo un amor apasionado hacia la mujer de un diplomático, cuando ocupaba el cargo de presidente.

## Guerrilleros muertos en Rhodesia

Londres.— Las fuerzas armadas de Rhodesia mataron a 23 guerrilleros nacionalistas de color en los últimos tres días, se anunció ayer en total fueron 44 los insurgentes que perdieron esta última semana la vida en sus enfrentamientos con el Ejército.

## Situación de la libra

Londres.—La libra esterlina tuvo hoy un desastroso comienzo en los mercados de divisas, a pesar de las recomendaciones hechas por el canciller del Tesoro Denis Healey de no «dejarse llevar por el pánico».

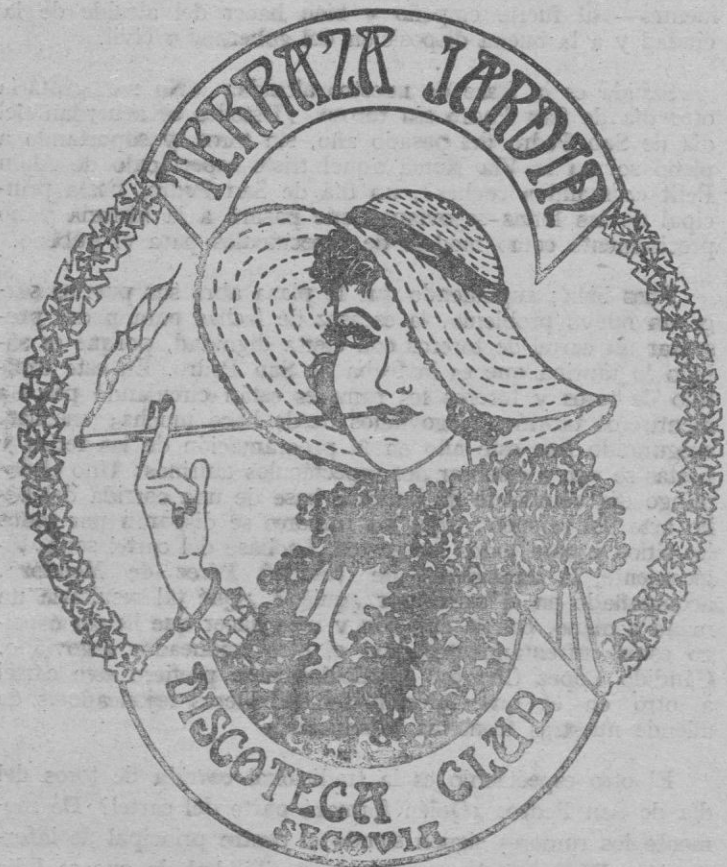
## U.S.A.—Próxima reunión del Consejo de Seguridad

Naciones Unidas.— El Consejo de Seguridad se reunirá probablemente el próximo martes para estudiar la situación de Chipre y tratar de conseguir un acuerdo, dijeron anoche fuentes diplomáticas de la O.N.U.

## ITALIA.—Deuda exterior italiana

Roma.— Italia pedirá una prórroga de un año para el reembolso del crédito de dos mil millones de dólares que la «Bundesbank» de la República Federal Alemana le concedió en 1974.

(Resumen de Efe)



## Inauguración temporada

Sábado, 5 8 tarde y 11 noche

+

EL JOVEN

**Francisco Javier Paredes Pérez**

FALLECIO EN VIGO, EL DIA 28 DE MAYO DE 1976  
A LOS 19 AÑOS DE EDAD

*Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

SUS DESCONSOLADOS PADRES FRANCISCO PAREDES GOMEZ (MONITOR DEL CENTRO DE F. P. A.) Y FUENCISLA PEREZ HIGUERA; HERMANOS MARIA AZUCENA Y JOSE ALBERTO; ABUELA PATERNA LAURA GOMEZ; ABUELA MATERNA MARIA HIGUERA, Y LAS FAMILIAS PAREDES-BERZAL Y MARTIN ABAD-PEREZ,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 4, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

# Aquí todos los DEPORTES

## El sábado dará comienzo el torneo de frontenis organizado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ayer tarde, en presencia del presidente de la Federación Provincial de Pelota, director de "El Adelantado", jefe de la sección de deportes y algunos jugadores inscritos, se efectuó el sorteo de las primeras eliminatorias a doble partido, del I Torneo Local de Frontenis que ha sido organizado por nuestro periódico en el 75 aniversario de su fundación.

El torneo se jugará, definitivamente, de la siguiente manera. La primera eliminatoria, como decimos, a doble partido, jugándose los de la primera ronda los próximos sábado 5 y domingo 6. Los de la segunda ronda, deberán celebrarse a lo largo de los días 7 al 10, debiendo cada dos parejas rivales señalar, al finalizar cada encuentro, el día y la hora que prefieren celebrar su segundo partido, dentro siempre de los días precitados.

En el sorteo quedó liberada de esta primera eliminatoria, por ser impares el número de parejas inscritas, una de ellas, la formada por Gregorio Plaza Matesanz y José Manuel Guadilla Arenal, que pasa a la segunda eliminatoria directamente. Para esta segunda eliminatoria se contará con las once

parejas vencedoras y la clasificada directamente. Con las doce se formarán cuatro grupos de tres parejas cada uno, que jugarán por el sistema de liga los días 12, 13, 14 y 15. Entre los vencedores de cada grupo se jugarán las semifinales y, seguidamente, la final. Estos partidos de semifinales y final tendrán lugar el día 17, Corpus Christi, por la tarde, en el frontón "Rocío", de La Lastrilla.

### SORTEO Y FRONTONES

El sorteo dio los resultados que señalamos seguidamente, indicando también día, frontón y hora en que cada pareja deberá celebrar el primer partido:

**Sábado, 5.** Frontón "Rocío", de La Lastrilla: 5 tarde, Bernardino Tierno Benavente y Miguel García Madín contra Juan y Pedro de Pablos Ayuso. A las 6, Abilio Sanz Velasco y José Antonio García Prieto contra Carlos Sanz López y Alberto Grande Ricote. 7, Bonifacio Herrero Castellanos y Antonio Agraz Mayor contra Pedro González Torices y Carlos Díez Suárez. 8, José Luis Bravo Hernández y Antonio Merino Lucía contra Eulalio Moreno y Felipe Provencio. A las 9, Andrés Sanz y Ángel Lobo contra Andrés Matesanz Sanz y Rufino Martín Garrido.

Pabellón deportivo "Enrique Serichol": A las 4, Basilio García y Javier Aragoneses contra Luis Alfredo Moreno Casado y Andrés Rodao Olmos. a las 5, Gabriel Gómez Pintos y Eusebio Velasco Navacerrada contra Alfonso Alvarez Aguado y Manuel Flechoso Matellán. A las 6, Juan José Martín García y Félix Gómez Monjas contra José Luis Sanz Ballesteros y Domingo Esteban Enebral.

**Domingo, 6.** Frontón "Rocío": 9 de la mañana, Francisco Casillas y José Antonio Sanz Peña contra Antonio Vaquero y Eduardo Lobo. 10, Maximino Gómez Benito y Francisco Velasco Mnguez contra Marcos Trapero y José Esteban Martín. Antonio Sancho Robledo y Ángel Díaz Martín contra Félix Trapero y Carlos González Torices.

### ADVERTENCIAS

Los partidos se jugarán a 30 tantos. Si al finalizar los dos encuentros de la eliminatoria se produjera empate a tantos, seguido al último de los dos partidos se jugarán 10 tantos más para decidir el vencedor.

El saque se efectuará a un solo bote, sacando desde el 4 y debiendo salir la pelota de este cuadro, sin pasar del 7. Si sale del 7 puede repetir el saque una vez más.

Se ruega a los pelotaris que, dentro de lo posible y según las normas de la Federación Española de Pelota, vistan uniforme blanco. Cada jugador deberá llevar su raqueta respectiva.

La organización ruega a todos los participantes que perdonen fallos e imprevisiones en este primer torneo de esta especialidad que se celebra en Segovia, y sobre cuya modalidad aún no existe un reglamento concreto. Por causa de la inminencia del comienzo de las ferias, es preciso acelerar al máximo el torneo; de ahí que se hayan tenido que señalar las fechas indicadas para concluir el día 17.

En fecha que se anunciará oportunamente se jugará el torneo de individuales.

La entrada será libre a todos los partidos en ambos frontones.

### CICLISMO

## DE WITTE GANO AYER EN EL GIRO

Il Ciocco (Italia), 2.—El belga Ronald de Witte ganó la trece etapa del «Giro» de Italia de ciclismo, disputada sobre un trazado de 146 kilómetros entre la localidad de Porretta Terme, la cumbre de Il Ciocco.

### CLASIFICACIONES

#### DE LA ETAPA:

- 1 De Witte, 4-29-5.
- 2 Panizza, a 2 s.
- 3 G. B. Baronchelli m. t.

- 4 Bertoglio, a 3 s.
- 5 De Mynck, a 9 s.
- 6 Nazaba, m. t.M.

#### GENERAL:

- 1 Gimondi, 69-52-36.
- 2 De Mynck, a 16 s.
- 3 Panizza, a 37 s.
- 4 De Vlaeminek, a 54 s.
- 5 G. B. Baronchelli, a 59 s.
- 6 Bertoglio, a 1,6.
- 7 Moser, a 1-9.
- 8 De Witte, a 1-16.
- 9 Merckx, a 1-23.
- 10 Bellini, a 1-39.

## Expectación ante una supuesta oferta al Mallorca de medio millón de pesetas

Palma de Mallorca, 2.—No ha causado en Palma de Mallorca ni siquiera sorpresa que, desde Valencia, el presidente del Mestalla alegara extrañeza por el asunto del medio millón de pesetas que se dice está depositado en el Banco Condal desde hace varios días, antes de que se disputara el encuentro Mallorca-Mestalla, y con el único fin de que el partido fuera ganado por los visitantes, como en realidad sucedió.

Y no ha extrañado a nadie la respuesta del presidente mallista alegando ignorancia, por cuanto se sabe ya que estas cosas son indemostrables, y, naturalmente, la parte acusada, en este caso el Mestalla, y subsidiariamente el Valencia, no iban a afirmar haber efectuado este medio millón.

De todas formas tanto el entrenador del Mallorca, Manuel de Torre, como los jugadores de la plantilla, se ratifican en su primera declaración, es de-

cir, que a ellos les habían comunicado que el medio millón de pesetas estaba preparado en una entidad bancaria si salían derrotados.

Está claro —pues así lo declaró el entrenador— que el Mallorca —sus jugadores y su preparador— recibió una propuesta deshonesta. Y que el producto de la misma está depositado en un banco.

El Mallorca perdió su partido y el entrenador hizo público el hecho. Lo único que no está claro es quién efectuó la oferta.

### TENIS

## Victorias españolas en el Roland Garros

El español José Higuera se clasificó ayer para la tercera ronda de los Campeonatos Internacionales de Francia, que se disputan en el estadio Roland Garros, de París, al derrotar al chileno Patricio Cornejo por 6-2, 7-5 y 6-4. Higuera es el único español que jugó ayer.

Otros tres españoles, Orantes, Gisbert y Muñoz, pasaron la primera ronda.

Orantes ganó al norteamericano Holmes, por 6-2, 6-2 y 6-1.

Gisbert al australiano Newcombe por 2-6, 7-6, 7-5, 7-5 y 6-4.

Muñoz al húngaro Benyik, por 5-7, 6-3, 6-2 y 8-6.

## Perdió el Atlético de Bilbao su último encuentro en Méjico

Monterrey (Méjico), 2.—El Universitario de Nuevo León, con un equipo de circunstancias, despidió anoche aquí al Athlétic de Bilbao en su más floja actuación de las tres que tuvo en canchas mejicanas, ganándole por uno a cero.

### EL HERCULES PERDIO EN BRUSELAS

Bruselas, 2.—El club belga Royale Unión venció al Hércules de Alicante por tres goles a uno, en un partido amistoso de fútbol disputado anoche en esta capital.

### GAÑO EL TENERIFE EN LA COPA

Tenerife, 2.—El Tenerife venció por un gol a cero al Zaragoza en partido de ida disputado aquí, correspondiente a los cuartos de final de campeonato de Copa.

## Segunda Categoría Regional

### Grupo tercero

Moraleja, 0; Asland, 2.  
El Escorial, 4; Collado Villalba, 1.  
San Prudencio, 1; Torrijos, 0.  
Marchamalo, 2; Atl. Cercedilla, 0.  
Cabreraña, 5; Villa del Prado, 1.  
Navalcarnero, 2; Res. Provincial, 1.  
Acueducto, 4; Mejorero, 1.  
Burgohondo, 1; Sigüenza, 1.  
Tarancón-San Lorenzo, Inc. San Lorenzo.  
Galapagar, 3; Arenas, 1.

	J.	G.	E.	P.	C.	P.
Torrijos	38	27	4	7	101	48 58
Colmenar	38	22	4	12	75	48 48
Galapagar	38	20	8	10	84	42 48
Tarancón	38	19	7	12	74	45 45
Marchamalo	38	21	3	14	59	48 45
Acueducto	38	20	3	15	61	51 43
Arenas	39	18	7	14	60	64 43
Asland	38	18	6	14	56	43 42
Cabreraña	37	17	7	13	72	62 41
Navalcarnero	38	18	5	15	68	57 41
Atl. Cercedilla	38	16	8	14	57	54 40
Res. Provincial	37	17	5	15	60	46 39
Mejoreño	38	15	6	17	81	70 36
El Escorial	37	15	6	16	43	55 36
Burgohondo	38	16	2	20	69	57 34
Villa Prado	38	14	5	19	58	80 33
Sigüenza	37	12	6	19	47	66 30
Collado Villalba	38	11	6	21	57	83 28
San Prudencio	38	11	3	24	45	42 25
San Lorenzo	37	10	4	23	48	75 22
Moraleja	38	4	7	27	32	97 15

## VENDO

APARTAMENTO  
PARQUE ROBLEDO  
Teléf. 4153996. MADRID

## MATRIMONIO SOLO

necesita CHICA para agosto y septiembre, para veranear en Alicante. Llamad 262-01-18 o escribid señora Roselló. Serrano, 143. Madrid (6)

## GARANTIA

GUÍA MEDICA Y SANITARIA

Rafael Fernández Rosas

Médico - Puericultor  
Psicólogo

Previa petición de hora

C/ José Canalejas, 9-1.º

Teléfono 411489

Jueves 3 de junio de 1976

# Aquí, todos los DEPORTES

## A la Primera Regional le quedan dos encuentros para finalizar

Para lograr tres plazas de ascenso luchan cinco equipos

Difícil está la cosa. La competición liguera en la categoría en la que participan los azulgrana gimnásticos, va a ser de final incierto y de una gran emoción para el aficionado.

### ENCUENTROS QUE RESTAN A CADA EQUIPO

Conquense: 51 puntos, La Solana (casa); Pozuelo (fuera). Boetticher, 50, Orcasitas (fuera); Sonseca (casa). Segoviana, 49, Fuencarral (casa); Ventas (fuera). Ciempozuelos, 49, Aranjuez (casa); Chamartín (fuera). Sonseca, 47, Urbis (casa); Boetticher (fuera).

De lo que no cabe la menor duda, y el aficionado lo sabe, es de los que hoy están en cabeza de la clasificación son los que a lo largo de la temporada han sabido dosificar su esfuerzo y poner a prueba su regularidad.

El Conquense, al menos por lo visto en su visita a El Peñasal, ha sido el que mejor juego ha desarrollado visto en su conjunto, seguido muy de cerca por Ciempozuelos y Urbis, equipo éste que sin sanción federativa estaría ahora luchando por esos tres puestos de ascenso. Los demás, Boetticher y Sonseca, no han demostrado su buena clasificación del momento, pese a que sus puestos, en la cabeza de la tabla, señalen lo contrario.

La Gimnástica, lo hemos visto así, ha sido un equipo muy irregular. Bien es cierto que no en su terreno donde tan sólo dejó dos puntos en sendos empates, pero si fuera donde se han perdido oportunidades como las de Pozuelo, Aranjuez (pese al empate), etc., que habiéndose aprovechado, con planteamientos más abiertos, habrían dado al conjunto una claridad en la tabla que ahora no tiene.

De cara a esos dos encuentros que quedan por disputar todos los equipos anteriormente citados, tienen, sobre el papel, contrarios fáciles. Sin embargo nada es seguro en este aspecto, y como ejemplo a tener en cuenta está la derrota del pasado domingo del Conquense a manos ("pies") del Ventas, último clasificado.

Con el anterior planteamiento expuesto, ¿jugamos a los pronósticos?

Para nosotros el campeón será el Conquense, ya que con tres puntos que consiga, pensando en los cuatro de sus seguidores, tiene suficiente, ya que aventaja a todos ellos en el gol average particular.

En segundo lugar (quizás arrimemos aquí el "ascua a nuestra sardina"), será para los azulgrana de la Segoviana, que han de ganar, imprescindiblemente, sus dos encuentros, y que empatados

En la actualidad son cinco los equipos que se disputan los tres puestos que dan opción al ascenso automático:

a puntos con Ciempozuelos (al que adelantamos en el marcador particular en un gol), y el Boetticher, al que superamos en el marcador general y estamos empatados en el particular, tienen la plaza ganada.

En tercera posición, también en el supuesto de que logre los cuatro puntos, situamos al Ciempozuelos, ya que

avientaja en el marcador general y particular al Boetticher.

Todo ello, claro está, en el supuesto de que el Boetticher, sacrificado en nuestra teoría, no consiga los cuatro puntos, sino solamente tres, ya que si gana sus dos encuentros el "sacrificado" habría de ser el Ciempozuelos.

Así está la "salsa" del fútbol en la Primera Regional Castellana. Se dice que al igual que los grandes equipos también en esta categoría algunos reciben primas de terceros, ¿será verdad?. Por de pronto a dos jornadas del final de la competición, al menos en los puestos de cabeza, no hay nada decidido.

J. M.ª

## Clausura de escuelas deportivas

El próximo sábado, día 5, a partir de las diez y media de la mañana, en el pabellón «Enrique Serichol» se celebrará el acto de clausura de las Escuelas deportivas de baloncesto, balonmano y voleibol.

Estas Escuelas deportivas han sido organizadas por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes con la colaboración de las Delegaciones Provinciales de la Sección Femenina, de la Juventud y de las correspondientes Federaciones Provinciales.

La labor realizada ha sido excelente y muy interesante para la promoción de estos deportes en todo el ámbito provincial. Hay que destacar el gran interés y la regular asistencia de todos los participantes así como la eficaz labor

técnica de los profesores y profesoras, monitores y monitoras de las expresadas escuelas.

Los actos de clausura consistirán en competiciones entre los participantes de las escuelas y terminarán con encuentro de baloncesto entre los participantes en la escuela provincial y un equipo de Madrid de la misma categoría que promete ser muy interesante.

### MONTAÑISMO

## Marcha segoviana por la Sierra de Béjar

La Delegación Provincial de la Federación Castellana de Montañismo, dentro de la campaña nacional de Educación Física y Deportes para Todos, ha organizado para el próximo domingo, día 6, una marcha por la Sierra de Béjar (Salamanca).

Todos los interesados en asistir pueden pasar a inscribirse por la Casa del Deporte, de 8 a 9 de la tarde, por Deportes Everest o en el Hogar Onésimo Redondo de la Organización Juvenil hasta el viernes próximo, donde se les ampliarán más detalles.

## SERVICIO

## Campeonatos provinciales de Baloncesto

### TORNEO DE PRIMAVERA:

Categoría femenina: Resultados de la quinta jornada y partido aplazado:

Jesuitinas, 30; Cabezueta, 24.  
Jesuitinas, 19; Medina "A", 29.  
Imperio "B", 47; Medina "B", 11.  
Imperio "A", 67; Cabezueta, 28.

CLASIFICACION: Con 8 puntos Imperio "A" y Medina "A"; con 4, Jesuitinas y Cabezueta; con 2, Imperio "B" y con cero puntos Medina "B".

Categoría senior masculina. Resultados de la séptima y octava jornada:

Imperio "A", 85; Imperio "B", 53.  
Domingo de Soto, 2; Hucha, 0 (no presentado).  
Base Mixta, 37; Imperio "A", 100.  
Imperio "B" - Don Camino (aplazado).

CLASIFICACION: Con 16 puntos, Imperio "A"; con 8, Imperio "B"; con 6, Don Camilo y Domingo de Soto; con 3, Hucha, y con cero puntos Base Mixta.

NOTA.—El equipo Hucha figura con un punto menos por sanción federativa.

Categoría juvenil. Resultados de la sexta jornada:

Capitán Cortés, 25; Imperio, 64.

CLASIFICACION: Con 8 puntos, Imperio; con 4; Maristas "B"; con 3, Maristas "A"; y con 2 puntos C. Cortés.

## Campeonatos Provinciales de Fútbol

Resultado de los encuentros celebrados los días 27 y 30, correspondientes al Campeonato juvenil:

### Primer grupo:

Acueducto - Monteresma, aplazado.  
Coca, 6; Mozoncillo, 0.  
Escalona, 0; Navas de Oro, 0.  
Navalmanzano, 0; Bernúy, 1.  
Cantimpalos, 0; El Espinar, 1.

### Día 30:

Acueducto - Cantimpalos, aplazado.  
Navalmanzano, 1; El Espinar, 3.  
Escalona, 0; Bernúy, 2.  
Coca, 1; Navas de Oro, 1.  
Monteresma, 1; Mozoncillo, 0.

Clasificación: Bernúy, 15 puntos (10 partidos); Acueducto, 12 (7); Navas de Oro, 12 (9); Monteresma, 11 (9); Coca, 11 (10); Escalona, 9 (10); Mozoncillo, 7 (9); El Espinar, 7 (10); Navalmanzano, 5 (10); Cantimpalos, 3 (8).

### Segundo grupo:

Ayllonesa, 1; Sanchonuño, 0.  
Fuentepelayo, 1; Cabezueta, 1.  
Cantalejo, 1; Cuellarano, 1.  
Zarzuela, 3; Segoviana, 4.

### Día 30:

Fuentepelayo, 1; Cuellarano, 3.  
Cabezueta, 4; Zarzuela, 3.  
Ayllonesa - Segoviana, aplazado.  
Riazano, 1; Sanchonuño, 0.

Clasificación: Segoviana, 13 puntos (7 partidos); Zarzuela del Pinar, 13 (9); Cuellarano, 12 (9); Cantalejo, 10 (8); Ayllonesa, 9 (7); Cabezueta, 5 (8); Riazano, 4 (7); Fuentepelayo, 2 (8); Sanchonuño, 0 (9).

### COMITE DE COMPETICION

El Comité de Competición, en su reunión semanal, ha tomado, entre otros, los siguientes acuerdos:

TRES PARTIDOS de suspensión a Juan J. Muñoz Olmos (Navalmanzano).

UN PARTIDO DE SUSPENSION a Luis Velázquez Martín (Coca).

Primera amonestación a Carlos Medialdea Martín (Fuentepelayo); Javier Gutiérrez Verdejo, Emilio Barbado Rico y Juan M. Gascón Pascual (Sanchonuño); Amós Ortega Gala y Ricardo Arranz Lázaro (Escalona del Prado); Jesús María Sanz Frías (G. Segoviana); Juan C. Heredero Herranz (Zarzuela); Arturo Mateos Prieto (El Espinar, segundo ciclo); Juan J. Sanz Vitorio (El Espinar); Manuel Fuentetaja Mateo (Navalmanzano).

Segunda amonestación a Víctor Yubero Gómez (G. Segoviana); Antonio Callejo García (Zarzuela del Pinar); Jesús Gil Hernando y Olegario Soto González (Cantimpalos); Pedro García Gómez (El Espinar); Domingo Cabrero Sastre (Coca); Juan L. Gordo Pérez (Bernúy de Porreros); Alfonso García Maderuelo (Zarzuela del Pinar); Julio C. Llorente Conde (Coca).

Se abre expediente en torno al encuentro Riazano-Sanchonuño por no comparecencia del C. D. Sanchonuño.

Tercera amonestación con advertencia de suspensión a Salvador Campillo García (Navas de Oro).

# Musical

Una sección  
que  
coordina  
A. S.

## TONY LANDA, del que sí se acuerdan



triunfo del bilbaino. Es el artista más programado en los más cotizados clubs y locales de España.

### DEBUT EN EL CINE

Nada menos que al lado de esa gran estrella italiana que es Ornella Mutti, en la cinta «Una chica y un señor». Y —además— un corto con la canción «Un adiós» que han visto millones de espectadores en las Américas a través de la TV.

### CONTINUAN LOS EXITOS...

«Aún me queda la esperanza», de Rafael Ferro y J. E. Mochi, es la canción que Tony estrena en otoño de 1974, a la que acopla «Una hitoria más». El mismo año verá el triunfo de «Deja entrar la claridad».

### SUMA Y SIGUE...

En el Festival Mallorca 75 Tony presentó su propio te-

ma «Un barco a la deriva» que se escuchará insistentemente en los meses siguientes y obtendrá una acogida muy favorable. «La rueda del amor» le servirá para acudir a otro festival —el de Viña del Mar 1976— donde Tony sería entusiastamente recibido y alcanzaría un honroso cuarto puesto. Mientras, siguen sus giras y actuaciones. En febrero de 1976 es preseleccionado por TVE para escoger el cantante que acudirá al Festival de Eurovisión del mismo año. «Adiós» y «Para ti», escritos por el famoso cantautor José Luis Perales, son los dos temas con los que logra sus primeros éxitos de 1976. «Adiós» se convertirá en un considerable impacto popular. Y en el mismo 1976 Tony Landa prepara el LP que representará su tercer «grande» para Hispavox, tras «Momentos junto a ti» y «Si te acuerdas de mí».

## Se casaron Emilio José y Maite



Emilio José López Delgado (Emilio José de nombre profesional, cantante) y Maite Calvo Pérez —que tienen 25 y 20 años, respectivamente— han contraído matrimonio en la Basílica de Nuestra Señora de Montserrat, a 55 kilómetros de Barcelona. Bendijo la unión el padre dominico Emilio Pizarro, viejo amigo de la familia del cantautor billobés.

Una vez concluida la ceremonia, y tras escuchar unas interpretaciones de la famosa Escolanía de Montserrat, se

produjo una escena particularmente emotiva. En el claustro de la basílica, los recién casados pasaron a saludar a un numeroso grupo de enfermos —la mayoría de ellos imposibilitados— que habían acudido ese mismo día en peregrinación a Montserrat. Todos ellos departieron y recibieron palabras de aliento de Emilio José y Maite, en un espontáneo acto de hondo calor humano que difícilmente olvidarán sus protagonistas.

Posteriormente tuvo lugar un almuerzo en un restauran-

Escribe: Alfredo Matesanz

## IGNACIO VIDAECHEA, UN VIRTUOSO DE LA FLAUTA

Es indudable que en nuestra ciudad hay jóvenes con inquietudes musicales. Ilusión y tenacidad no les falta a estos muchachos que dedican horas enteras a su instrumento musical preferido, dedicación que en la mayoría de los casos, tiene como única recompensa la exclusiva satisfacción personal.

Hoy en esta página, respondiendo a nuestras preguntas, un joven de 16 años que al igual que el resto de los miembros de su familia tiene sensibilidad y talante de músico. Ignacio Vidaechea se perfila ya como un virtuoso de la flauta.

—Ignacio, ¿qué edad tenías cuando comenzaste a estudiar música?

—A los 5 ó 6 años mi madre me enseñaba solfeo; luego aprendí a manejar un poco la guitarra y la armónica, y a los 10 años empecé a tocar la flauta.

—¿Cómo nació tu afición por este instrumento?

—Siendo muy joven y como en casa todos hemos aprendido algún instrumento musical; iba a tocar en principio el clarinete, pero al ser demasiado grande para mi edad trajeron una flauta y comencé a sacarle las primeras notas. Aquello realmente me gustaba y siguió creciendo mi afición.

—¿Quién ha sido tu maestro?

—Creo recordar su nombre, sí, Martí Francés, al que estoy muy agradecido por el interés que en todo momento me ha dedicado.

—¿Qué características tiene esta flauta?

—Es un instrumento de viento que funciona a base de llaves. Es toda ella de metal con una sola escala a partir de la cual, mediante el aire que proporcionas, se obtienen los sonidos en tres escalas.

—¿Qué valor puede tener?

—Es muy relativo, porque una buena flauta puede llegar a las 30.000 pesetas, incluso más. Con una calidad aceptable supone unas 15.000.

—¿Abundan los buenos profesionales de este instrumento?

—No, no abundan. Entre los intérpretes de música clásica hay pocos, pero de gran talla sin duda. Fuera de este tipo de música, en jazz por ejemplo, hay algunos.

—¿Qué melodías resultan más apropiadas?

—Aparte los temas clásicos, el ritmo suave es el que más fácilmente se adapta; no obstante, se puede interpretar cualquier estilo de música.

—¿A quién admiras?

—Dentro de la música ligera creo que Ian Anderson, es todo un fenómeno con la flauta.

—¿Te gustaría dedicarte a la música como profesional?

—Sí, quiero ser un flautista, aunque sé que no es nada fácil lograrlo.

—¿Has formado parte de algún grupo?

—Sí, hace varios años tocaba con otros amigos, que después se fueron a Madrid. Ahora hemos formado un pequeño grupo entre José-Ignacio, mi hermano Mariano, José y yo. Nos reunimos y tocamos con el único fin de divertirnos y al mismo tiempo cultivar esta afición nuestra.

Así es, a los 16 años, Ignacio Vidaechea, un joven con madera de artista.

Quizá usted, amigo lector, cuando pasee por alguna de las viejas calles próximas al alcázar, escuche una melodía que perfila con gracia la flauta de nuestro protagonista, apoyada por el resto de sus compañeros. Creo que merecen nuestro aplauso.

\*\*\*\*\*

te cercano a Montserrat, que tuvo un estricto carácter familiar. Emilio José y Maite cortaron el tradicional pastel de bodas no sin antes dejar en libertad dos palomas blancas que se encontraban en una jaula situada en lo alto del pastel.

Emilio José y Maite partieron seguidamente de viaje de novios.

## Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

José Antonio Santisteban Landa, nació en Bilbao, el 24 de enero de 1948. Mientras estudiaba, ya formó parte de varios grupos de su ciudad, la «del puente colgante más elegante...». Cuando se fundó el grupo de «Los Mitos», Tony pasó a ser el solista y fue entonces cuando —por todo el mundo— empezó a ser aplaudida su voz cantando «Cuando vuelvas», «Coge mi mano», «Cantemos así», «Este es mi llanto», «Es muy fácil», «Si te acuerdas de mí», hasta lograr con «Me conformo», la consagración definitiva.

### TONY, SOLISTA

Hispavox lo contrata ya como solista. «Tan feliz» es su primer éxito. Enseguida, el servicio militar en el Ejército del Aire. Y en África. A su regreso surge «Una sencilla canción de amor» cuya popularidad lo convierte en un «clásico» de la canción melódica española, y un éxito sorpresa de Manolo y Ramon los festejados artistas que formaban el Dúo Dinámico. Todos los programas de radio y TV lo reclaman. Tony es un triunfador. Con «Un adiós» vuelve a «pegar» en toda la línea. Dicen las chicas que es alto y «muy guapo, muy guapo».

### SU PRIMER LP

Titulado «Momentos junto a ti» contiene siete canciones originales de Tony. «Un día te perderé» pasa —en pocas semanas— a ser otro



# BOLSA

## Bancos y Seguros

Bilbao .. . . .	750-3
Central .. . . .	837-5
Español de Crédito	617-5
Hisp. Americano ..	490-7
Santander .. . . .	815-6
Unión F. Español	513-1

## Inversión Mobiliaria

Cartinbao .. . . .	145-3
Corp. I. Bancobao	140-2
Fibansa .. . . .	225-5
Gen. de Inversiones	271-16

## Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas ..	114,50-0,50
Hidroeléctrica Esp.	126,75-0,75
Iberduero .. . . .	155,50+0,50
Unión Eléctrica ..	108-0,50

## Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos .. . .	161,50-2,50
Astilleros Españoles	—
Sitroen Hispania ..	120=
Duro - Belguera ..	115=
Fasa-Renault .. . .	125-11
Femsa .. . . .	—
Seat .. . . .	—

## Químicas y Textiles

Cros .. . . .	143-2
Esp. de Petróleos ..	511+2,50
Hidro-Nitro Esp. ..	213=
Papelera Esp. . . . .	—
Papelera de Leiz... ..	210,5-0,50
Papeleras Reunidas	287-8
Sniace .. . . .	—
U. Explosivos R.T.	273=
U. Resinera Esp. . . .	—

## Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	710-5
Dragados y Const.	662-3

## Monopolios

Campsa .. . . .	357-7
Tabacalera .. . . .	—
Telefónica .. . . .	166=

## Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	140-2
Ebro, Azuc. y Alc.	—
Finanzauto .. . . .	—
Finanz. y Servicios	—
Galer. Preciados ..	—

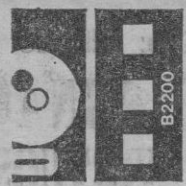
## BOLSA DE MADRID

Dentro del mismo ambiente de sosería transcurrió la sesión de hoy, jueves, el mercado estuvo poco animado, si bien el nivel de cotizaciones fue equilibrado en general, con un balance de predominio de valores en baja, aún cuando éstas no revistieron gran entidad, reflejándose igualmente en pequeña proporción en el índice general de cotización.

El cierre no marcaba, tampoco, claras perspectivas para la jornada de cierre del viernes.

De un total de 155 clases de valores contratados en renta variable, 36 suben, 69 bajan y 50 no varían.

Índice general de la sesión: 91,16 contra 91,68.



# CINE

## «Die verlorene Ehre der Katharina Blum», de Volker Schlöndorff

Nacionalidad, alemana. Título original: *El honor perdido de Catalina Blum*. Productora, Biskop Film-Parmount-Orion. Dirección, Volker Schlöndorff y Margarethe von Trotta. Argumento, Heinrich Böll. Cámara, Jost Vacano. Intérpretes principales: Angela Winkler, Mario Adorf, Dietes Laser, Heinz Bennent, Hannelore Hoger, Harald Kuhlmann.

Cuando ve uno películas como ésta, o como las que hacen los americanos o los italianos, referidas a problemas candentes de las sociedades respectivas, y cuando luego ve uno tantas películas españolas alienadas y alienantes, falsas, complacientes, rastreadamente peseteras, como las de Landa o como «Las adolescentes», por poner un ejemplo próximo, se siente una pena grande y se reflexiona sobre el porqué y los condicionantes que siguen manteniendo a la cinematografía nacional en su estado permanente inmaduro, y también al espectador español normal y corriente, metido en una especie de ghetto cultural, imposibilitado no sólo de ver un buen cine propio, sino de conocer en su momento y con normalidad el cine que se hace en el extranjero.

En efecto, el interesantísimo cine que ahora se hace en Alemania Federal apenas es conocido en nuestra patria y las películas que llegan lo hacen, prácticamente, por los canales de las salas especiales, con lo que permanecen ocultos a la gran masa de espectadores.

El caso es que «El honor perdido de Catalina Blum» es una extraordinaria película que mereció anoche los aplausos del público y significa un punto importante a añadir a la fama bien cimentada de Schlöndorff y de su colaboradora Margarethe Von Trotta. El argumento de ese crítico lúcido que es Heinrich contribuye a enriquecer este soberbio film.

La película es luminosa, profunda, sugerente, certera, valiente. Es un canto apasionado a la persona humana y a sus derechos, tantas veces conculcados en las sociedades modernas, tanto en el Este como en el Oeste, cual es el caso del film. Naturalmente, se trata sobre todo de una acusación contra la prensa amarilla, escandalosa, que en su afán de vencer (una actitud absolutamente específica del sistema capitalista) no se para en barras, invocando además para ello, hipócritamente, el principio de la libertad de prensa. Pero la película no denuncia sólo ese tipo de prensa, sino también la historia, desde la policía al público en general, que acomete a las sociedades capitalistas frente al fenómeno anarquista. En Alemania, que hace unos días ha vivido el suicidio de Ulrike Meinhof, este problema está muy vivo, porque allí la contestación radical e intelectual al sistema y a sus aparatos represivos es muy operante.

Hay momentos del film en que estamos ante una nueva versión del «Proceso» kafkiano, con la diferencia de que aquí sí se conoce a los opresores y cuáles son sus motivos. Pero la sensación angustiosa de sentirse perdidos ante la todopoderosa fuerza que la sociedad moviliza en su defensa, es la misma y el film la comunica con absoluto vigor. Si esa fuerza aplasta a inocentes o destroza vidas, eso no importa porque forma parte del juego. Ante esto la película transmite un impulso de rebeldía, de violencia contenida que se libera, con la violencia, con la venganza, con la justicia tomada por la mano. El público aplaude, identificado con la protagonista. Pero, tristemente, el hecho es que la violencia ha cerrado su círculo trágico.—R. B.

## Si necesita vender o comprar...

pisos, locales, solares, fincas, etc.,  
solicite el asesoramiento de

## MIGUEL TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
(matriculado y colegiado)

Ezequiel González, 25. Tel. 414881 ó 412553

## Prosiguieron las reuniones de los «Encuentros de Cine en Segovia»

Prosiguieron ayer las reuniones de los Encuentros de Cine, en cuyo programa figuraba en primer lugar la proyección de «El clavo», película de Rafael Gil que tuvo un gran éxito, basada en un relato en corto de Pedro Antonio de Alarcón, y que es muy característica de la época en cuanto a la utilización de la novelística del siglo pasado.

Terminada la proyección se inició el coloquio, en cuyas conversaciones intervinieron ayer Luis Gómez Mesa, José Nieto, el comentarista de cine Carlos Gortari, Antonio García Rayo, Francisco Rodríguez y nuestro compañero Ricardo Borregón.

Luis Gómez Mesa expuso que tras el enorme éxito de «El escándalo», las novelas de Alarcón fueron reiteradamente utilizadas en este tiempo para su versión al cine. Ahí se encuadra la producción de «El clavo», que fue otro acontecimiento, aunque a él como crítico no le gustó y puso de relieve los fallos y convencionalismos del guión. Por otra parte, su plástica, su escenografía y ambientación son válidas, pero hay una mala dirección de actores.

Los demás miembros de la mesa intervinieron en diversos momentos y fueron analizando o comentando la forma de producir en ese tiempo, en que los directores no se planteaban cada película como un todo, sino más bien como un conglomerado de ingredientes, buscando el favor del público. se habló de la dirección de actores y de quienes, cómo y de qué manera se hacían los guiones o las adaptaciones, y cómo se seleccionaban éstos.

Especial interés tuvieron las aportaciones en torno a los condicionantes que significaban la infraestructura económica y la superestructura ideológica; la calificación de ciertas películas como de interés especial, que llevaban aparejado el permiso de im-

portación de films extranjeros y que solía darse a películas patrióticas, históricas o basadas en novelistas de prestigio, siempre que no se tratase de nombres conflictivos.

El coloquio, en el que también participaron algunos de los presentes en la sala, terminó con una consideración del mito del actor-galán y su posible mimetismo respecto a determinados astros del cine americano, especialmente Gary Cooper.

## LA PELICULA DE HOY

### «Siroco de invierno»

El 9 de octubre de 1934, en Marsella, Alejandro II de Serbia y Luis Bearthou, ministro francés de Relaciones Exteriores que había ido a recibirle, fueron asesinados en su automóvil.

Este acto terrorista fue cometido por nacionalistas croatas y macedonios opuestos a la política unitario de Alejandro II. Pero éste no había sido el primer intento.

«Siroco de invierno» no es una película histórica, rigurosamente, pero se inspira brevemente en los acontecimientos de Marsella con su doble asesinato. Es una reflexión sobre el destino humano condicionado por la historia.

La acción del film se desarrolla al principio de la década de los treinta, en una época en que el Gobierno húngaro consideraba con benevolente atención la acción de los grupos nacionalistas, capaces de todo para tomar el poder en sus propios países.

Esta es la aventura de un héroe, Lazar. Un hombre idealista, a quien el amor a su patria no le quita cierta lucidez. Pero su acción es individual. Tiene las manos manchadas de sangre y sabe que el día que su país sea libre, él tendrá que desaparecer.

El documental que se proyecte previamente será «La batalla de Keerzhents», de M. Ivanov Vano.

## R N E

## «En Familia»: «Cómo adoptar un hijo»

Como todos los viernes, mañana, 4 de junio, el Primer Programa de Radio Nacional de España, pondrá en antena «En Familia», espacio propaganda de una educación para la vida, especialmente dirigido a padres y educadores, y que esta semana estará dedicado al tema de la adopción. Los niños adoptados: en familias o instituciones; ¿adopción de cuántos hijos?; convivencia de hijos propios e hijos adoptivos; edad de los padres adoptados y los hijos adoptivos; problemas jurídicos en la adopción, etc. Para tratar éstos y otros muchos temas sobre el problema de la adopción «En Familia» ha invitado a su programa a: Julio Camarero, profesor de la Escuela de Criminología; Soledad Gallego, periodista; María Teresa Iza, psicólogo, asistente social y encargada del Departamento Social de la «Asociación Española para la Protección de la Adopción»; Jesús Manuel Sánchez Granero, abogado y encargado de la sección jurídica del Consejo Superior de Protección de Menores de Madrid; María Esther Sánchez Moiso, psiquiatra infantil; Fray Pedro, Madrid, psiquiatra y director del Instituto psico-pedagógico Santa Cristina, de Madrid.



### T. V. E.—HOY

#### Primera cadena

- 15,30, En ruta.
- 16,30, Segundo trio sonata, J. Batiste Lully.
- 16,45, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,31, Avance informativo.
- 18,35, Un globo (dos globos, tres globos).
- 20,00, Novela.
- 20,30, El campo.
- 21,00, Telediario.
- 21,25, Venus imperial.
- 23,30, Telediario.
- 23,55, Reflexión.
- 24,00, Despedida y cierre.

#### Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Del Atlántico al Pacífico.
- 21,00, Más allá.
- 21,30, Noticias en el segundo programa.
- 22,00, Musical pop.
- 22,30, Temas 76.
- 23,30, Última imagen.

### T. V. E.—MAÑANA

#### Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Apertura y presentación.
- 14,31, Avance informativo.
- 14,35, Aquí, ahora.

- 15,00, Telediario.
- 15,30, Hoy por hoy.
- 16,30, Dúo para flauta y oboe, W. Friedman Bach.
- 16,45, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,31, Avance informativo.
- 18,35, La semana.
- 20,00, Novela.
- 21,00, Telediario.
- 21,25, Informativo.
- 21,55, Un, dos, tres...
- 23,30, Telediario.
- 23,55, Reflexión.
- 24,00, Despedida y cierre.

#### Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Encuentros con las artes y las letras.
- 21,30, Noticias en el segundo programa.
- 22,00, Barnaby Jones.
- 23,00, Página del viernes.
- 23,30, Última imagen.

- 7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,25, Su programa. 1,30, Información local. 2,00, Vibraciones. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente. 4,00, María Teresa. 4,30, Me llaman Gorrión. 5,00, El canto de la gallina. 5,30, Diálogos con María Angeles. 5,45, Minutos musicales. 6,00, Se rueda (SER). 6,15, Una alianza feliz (Ser). 6,30, Tarjeta de visita (Ser). 6,45, Formidables (Ser). 7,00, Los parientes pobres. 7,28, Sintonía y Pensamiento. 7,30, Santo rosario. 8,00, La saga de los Porreta. 8,15, Peticiones del oyente. 8,30, Campeando. 8,45, Tiempo joven. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Diario musical Ser. 11,30, Hora 25 (Ser). 11,00, Cierre.

VIERNES 4 DE JUNIO

Van 156 días de 1976; faltan 210.

Sol: De 6,45 a 21,41.

Santoral: Santos Francisco Caracciolo, fd.; Sofía y Saturnina, mrs.; Optato, Alejandro, obs.

Pensamiento: «Los jóvenes ejecutan las revoluciones que los viejos han preparado» (Napoleón).

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 970.

## CARTELERIA ESPECTACULOS

CERVANTES: Continúan las proyecciones de la III SEMANA DE CINE CULTURAL.

SIRENAS Hoy 7,45 y 11; LAS ADOLESCENTES. La película que ha triunfado en Madrid a lo largo de siete meses en el cine Coliseum. Exclusivamente para mayores de 18 años.

### Farmacias de guardia

Para esta noche:

Cronista Lecea, 6.

José Zorrilla, 45.

### Teléfonos

Guardia Civil ... 42-11-00

Bomberos ... 42-22-22

Policía ... 41-20-87

Urgencia S.O.E. ... 42-14-00

P. 18 de Julio ... 41-34-95

## SARAUTO

### Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de inicia-da aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

SE necesita ayudante de mostrador. Cafetería Orly. (Referencia 4510).

NECESITO pinche de cocina. Hogar Sindical. (Ref. 4264).

SOLAIRE-2: Se necesita aprendiz de cocina. Referencia 4284.

SOLAIRE-2: se necesita ayudante de camarero adelantado. Ref. 4284.

SE necesita señor para manejar máquina lavaplatos. Informes: Restaurante Duque. Ref. 4238.

SE necesita conductor de primera. Teléf. 421319 ó 422087. (Ref. 4475).

SE necesita dependiente de mostrador y camarero, hasta primeros de octubre. Restaurante «La Taurina», Segovia. (Ref. 4513).

SE necesita ayudante para reparto. Razón: Fábrica de Hielo, San Vicente, 31, Segovia. Teléfono 411620. (Ref. 4516).

SE necesita empleada de hogar. San Agustín, n.º tercero A.

SE necesita ayudante de mostrador. Bar Restaurante El Abuelo. (Ref. 4051).

PRECISAMOS representantes para venta relojes. Relojería Suiza, Ricardos, 28, Barbastro (Huesca).

SE ofrece señorita estudiante para cuidar niños. Teléfono 445881.

SE ofrece conductor de primera. Teléfono 424187.

SE necesita aprendiz de comercio. Races, Fernández Ladreda, 18. (Ref. 4524).

SE necesita empleada de hogar fija, sólo tres personas. Teléfono 414834.

SE necesita empleada de hogar para Valladolid, buen sueldo. Razón: Teléfono 413932.

SE necesita empleada de hogar interna. Sueldo 8.000 pesetas. Teléfono 411951.

PRECISO cocinera sencilla, para Madrid, 12.000. Escribir: Agustina Sánchez, Paseo Castellana, 84, Madrid.

GANE dinero con direcciones mano o máquina para Cruzada Verde Internacional, Balmes, 246, Barcelona 6.

SE necesitan chicas para temporada de verano, sueldo a convenir. Razón: Hostal Avenida, San Rafael, teléfono 171011, Segovia.

### PENSIONES Y HOSPEDAJES

OFREZCO pensión completa. José Zorrilla, 65, n.º C.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones turismos sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447.

CAMBIO apartamento Alicante por finca rústica proximidades Segovia. Escribir: P. Ancaram, S. A. Caracas, 6, Madrid.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

FABRICAMOS carros herbicidas, rodillos desterronadores, palas agrícolas, sinfines de cereales, desbrozadoras y arrancadoras de patatas, descoronadoras y arrancadoras oscilantes de remolacha, trilladoras de alubias, cereales y paja, cultivadores y arados. AGROFER. Polígono Argales, Valladolid.

### ALQUILERES

SE alquila piso amueblado por meses o temporada verano. Teléfono 424000.

LOCAL propio para consulta médica-oficinas, sitio céntrico. Informes: teléfono 412086.

SE necesita piso en alquiler, 120 m.² útiles, céntrico. Teléfono 413795.

SE necesita piso en alquiler. Races, teléfono 412900.

ALQUILO piso, temporada. Teléfono 423719.

### ENSEÑANZA

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen enrolengua. Ladreda, 18.

GRADUADO escolar, estudios primarios, selectividad. En su casa, preparación a distancia. Escriba urgente. Centro de Estudios Académicos. Apartado 4.104, Madrid. (Autorizado).

### COMPRAS

COMPRO o alquilo piso céntrico. Teléfono 6527708, Madrid, sólo mañanas.

URGE comprar piso céntrico, lujo. (Races, teléfono 412900).

LOCAL o entreplanta comercial 50 m.² Miguel Tovar. Agente de la Propiedad Inmobiliaria, Ezequiel González, 25. Teléfono 414881 ó 412553.

SOLARES, aportación y compra. Apartado 135, Segovia.

### VENTAS

MOTOR Castilla. Usados todas marcas, tenemos muchos con garantía. Facilidades.

MOTOR Castilla. Vendemos nuevos cualquier marca, entrega inmediata. Facilidades. José Zorrilla, 109.

VENDO carretillas elevadoras seminuevas, inmejorables, 1.000 hasta 9.000 kilos, gas-oil y eléctricas. Navarra, 28, Madrid-20 (garaje).

VENDO bicicleta de carrera, buen estado. Teléfono 421646.

POR dejar agricultura se vende: Un tractor Somec de 50 CV. Un tractor Lanz de 38 CV. Dos remolques: Uno de 8 a 10 Tm. y otro de 9 a 12 Tm. Dos bombas tractor de riego. Un Torrebaptor. Una sembradora 15 botas. Una abonadora. Unos arados cultivadores. Todo en perfecto estado de uso. Una máquina herbicida usada sólo 7 Ha., como nueva. Dirigirse a Cuellar (Segovia). Apartado de Correos número 1. Teléfono 13.

SE vende o alquila nave acondicionada. Razón: Frutería La Vega, bloque Záfer, núm. 5, Segovia.

SE vende piso. Teléfs. 423822 y 421815.

VENDO Seat 1.500 año 1972, de particular a particular. Teléfono 411532.

VENDO cachorro auténtico pastor alemán. Teléfono 77, Escalona.

VENDO piso. Teléfono 415411 (sólo por las mañanas).

MUEBLES Hernando en Alférez Provisional, 2, dispone también de un extenso surtido de mobiliario de oficina. ¿Muebles? Hernando.

SE vende nave en el polígono industrial. Miguel Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25, teléfono 414881 ó 412553.

SE vende parcela en el polígono industrial. Miguel Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria, Ezequiel González, 25. Teléfono 414881 ó 412553.

SE venden conejos y conejas reproductoras, así como jaulas para ídem. Teléfono 411453.

### GANADOS

VENDO 60 cerdos destete. Antonio Sanz, Torrecilla del Pinar.

VENDO 13 cerdos de 20 kilos. Cándido García, Prádena, teléfono 18.

SE venden 400 ovejas. Paulo Matesanz, Prádena, teléfono 21.

SE venden 114 cerdos de veinte kilos. Mariano Rivilla, Bercial.

## Segunda jornada de los Reyes de España en Washington

Washington, 3.— Sendos contactos con la prensa norteamericana inaugurarán a segunda jornada de la visita oficial a Estados Unidos de los Reyes de España.

Mientras que el Rey Juan Carlos se reunirá en un desayuno de trabajo con un grupo de representantes de la prensa norteamericana, la Reina Sofía invitará a los representantes femeninos de la misma prensa.

Después de depositar una corona de flores en la tumba del soldado desconocido en el cementerio nacional de Arlington, los Reyes de España inaugurarán la exposición «Colón y su Tiempo».

A continuación, los Reyes de España inaugurarán una estatua ecuestre de Bernardo de Gálvez, gobernador español de Lusitana, que instrumentó la ayuda española a la independencia norteamericana.

En el citado edificio los Reyes asistirán a un almuerzo ofrecido en su honor por el secretario de Estado, Henry Kissinger.

El alcalde de Washington entregará a Sus Majestades las llaves de la ciudad, en una ceremonia en la «Blair House», residencia oficial de los Soboranos.

Los Reyes se trasladarán después al «Kennedy Center», en cuyos jardines inaugurarán otro obsequio de España, una espectacular estatua de Don Quijote de la Mancha.

El Rey de España recibirá en audiencia al vicepresidente de los Estados Unidos, Nelson Rockefeller, antes de acudir, junto con la Reina, a la Em-

bajada de España, donde darán una cena de gala en honor del presidente Ford y señora.—Efe.

### LAS PALMAS

#### Intenso rastreo en torno al secuestro del señor Fuentes

Las Palmas de Gran Canaria, 3.—Hoy es una jornada de intenso rastreo por toda la isla de fuerzas de la Guardia Civil y Policía Armada en la búsqueda de don Eufemiano Fuentes Díaz, que fue secuestrado en la madrugada de ayer.

Acercas de las especulaciones sobre si el señor Fuentes ha sido sacado de la isla o permanece en ella, existe la tesis de que no ha salido. Por otro lado, se dice hoy que la nota que dejaron los secuestradores indica que el señor Fuentes fue secuestrado, entre otras cosas, por negarse con anterioridad a abonar cantidades que le fueron requeridas en apoyo del movimiento de independencia de Canarias.—Cifra.

#### Ya están en la calle las nuevas «letras»

Madrid, 3.—Ya han sido puestas a la venta las letras de cambio de nuevo formato, emitidas en papel «continuo».

El nuevo modelo de letras se ira poniendo a la venta en toda España, a medida que se vayan agotando los ejemplares del formato anterior.

Las letras del antiguo formato podrán ser válidas en su emisión hasta el uno de julio del año próximo.—Cifra.

\*\*\*\*\*

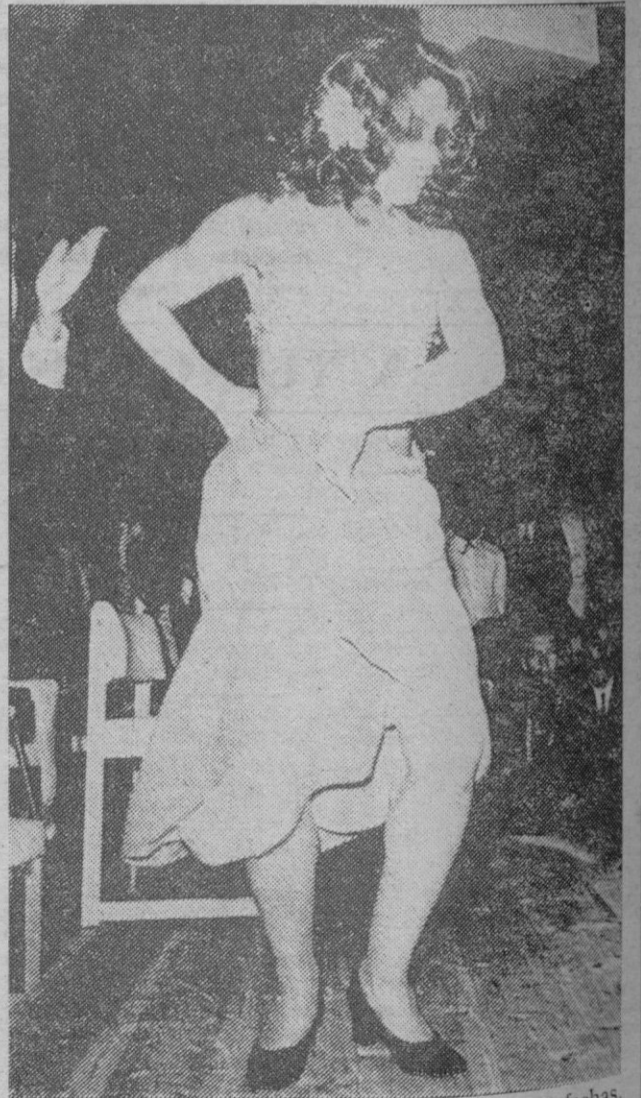
**«El accidente de trabajo es un problema colectivo. Trabajador: cumpliendo las normas de Seguridad evitarás tu dolor físico y pérdidas económicas innecesarias»**

## Mensaje de Su Santidad al Congreso «Habitat»

Vancouver, 3.— El Papa Pablo VI envió hoy un mensaje a los 5.000 delegados de 140 países que asisten al Congreso «Habitat 76», en el que les insta a concentrar sus esfuerzos en proyectos de construcción de casas mejores para los pobres.

«Las familias tienen derecho a disponer de una vivienda apropiada al número de hijos», dice el Papa en su mensaje.

El Pontífice condena «los falsos «standards» del consumismo en los refinamientos hedonísticos y los lujos suntuosos», mientras millones de personas apenas pueden sobrevivir.—Efe.



ANTE EL REY HUSSEIN.— Hace escasas fechas la gran «bailaora» española «La Polaca», bailó ante el Rey Hussein de Jordania y un selecto grupo de invitados de Ammán, en su gira por diversos países. Fue invitada por el propio monarca.

«La Polaca», cuyo nombre de pila es Pepa Cotillo, cuenta en la actualidad con 32 años, va acompañada en estas giras por un grupo de cinco personas.

Posteriormente hará galas de verano por toda España, y se espera contar con su actuación en el próximo fin de fiesta en el festival de Benidorm, junto a Carmen Sevilla y Carol Douglas, si no surgen otras novedades de última hora.

## NOTAS BREVES

Fraga Iribarne visitará Bilbao el día 19

Bilbao, 3.— El vicepresidente del Gobierno para Asuntos del Interior y ministro de la Gobernación, don Manuel Fraga Iribarne, es esperado en Bilbao el próximo día 19, fecha en que se conmemora el 39 aniversario de la entrada en Bilbao de las tropas nacionales.—Cifra.

Huelga de «brazos caídos» de bomberos de Vizcaya

Bilbao, 3.— Los bomberos de los seis parques que tiene la Diputación Provincial de Vizcaya iniciaron hoy una huelga de «brazos caídos» que han decidido, por unanimidad, mantener hasta que no se atiende una serie de reivindicaciones que tienen planteadas. La actitud de estos bomberos no afecta a los servicios de urgencia.—Cifra.

Notable retroceso de la libra esterlina

Londres, 3.— En el mercado de cambios, la libra esterlina abrió hoy con una pérdida de dos centavos y medio de dólar respecto a las fuertes pérdidas de ayer. Todos los pronósticos apuntan que, al final de la jornada de hoy, la moneda inglesa habrá sufrido otro notable retroceso.—Efe.

### Un minuto de poesía NO PODRE ALCANZARTE

Eres como una isla paradisíaca, en este tormentoso mar de nuestra sociedad, de la que yo quisiera ser náufrago.

Te diviso a lo lejos, casi inalcanzable; pues temo que mi barca, traidoramente atacada por un energúmeno oleaje, se destroce pereciendo yo, en este mar de envidias y rencores, falsos amigos y vulgares pasiones

### NO PUEDO ODIARTE

Te admiro y te temo, te ansío, y quisiera que no existieras, te quiero, y aunque desearía odiarte no puedo, pues pienso que Tú no eres merecedora de tal desprecio.

J. A. M.

## El Pazo de Meirás vale cien millones de pesetas

La Coruña, 3.— El Pazo de Meirás vale cien millones de pesetas, según dice una información que hoy publica «El Ideal Gallego» en la que se hace referencia a las propiedades de la familia de Franco en Galicia.

El periódico dice, que según sus noticias, la Delegación de Hacienda procede a una valoración actualizada del Pazo de Meirás y considera que la contribución del Pazo tras esta nueva valoración podría suponer unas trescientas mil pesetas.—Cifra.